

MITTEILUNGSBLATT



Stadt Elzach



MIT DEN STADTTEILEN

KATZENMOOS, ELZACH,

OBERPRECHTAL, PRECHTAL & YACH

39. Jahrgang

51/52

Mittwoch, 18. Dezember 2013

ELZACH AKTUELL – Stadtgeschehen

Weihnachten 2013

Schlagt Brücken über Kontinente,
schlagt Brücken über Land und Meer,
es wäre dieses die Tangente,
dass wirklich einmal Frieden wär.

Schlagt Brücken zwischen allen Völkern,
die Menschheit wartet sehr darauf,
es wird versucht schon mal des öftern,
sonst ist es eines Tages aus.

Schlagt Brücken zwischen den Nationen,
auch wenn der Glaube anders ist,
hilft allen Menschen, die dort wohnen,
nehmt ihnen diesen Lichtstrahl nicht.

Schlagt Brücken zwischen Jung und Alt,
dass diese miteinander geh'n,
lasst schweigen alle Lästerzungen,
wie wär die Welt auf einmal schön.

Schlagt Brücken zwischen Menschen,
die in der Blüte ihres Lebens sind,
lasst brennen für sie helle Kerzen,
dass immer Herz zu Herzen find.

Schlagt Brücken immer, immer wieder,
die Feindschaft klammert völlig aus,
lasst Frieden sein in den Familien,
dann sieht die Zukunft besser aus.



Liebe Bürgerinnen und Bürger von Elzach, Katzenmoos, Oberprechtal, Prechtal und Yach

Ein arbeits- und ereignisreiches Jahr ist fast wieder vorüber.
Wir wünschen Ihnen allen, Ihren Familien, Partnern und Freunden ein
frohes und gesegnetes Weihnachtsfest,
Tage der Besinnung und Freude,
alles Gute, Gesundheit und Erfolg
im neuen Jahr 2014

Herzlichst

Ortsvorsteher Josef Wernet, Yach, Ortsvorsteher Franz Lupfer, Katzenmoos, Bürgermeister
Roland Tibi, Ortsvorsteher Franz Burger, Oberprechtal, Ortsvorsteher Richard Läufer, Prechtal

Weihnachtsfeier der Lebenshilfe im Kinzig- und Elztal

Bei der diesjährigen Weihnachtsfeier der Lebenshilfe im Kinzig- und Elztal konnten der Vorsitzende Helmut Pfozter und Geschäftsführer Lutz Heubach zahlreiche Spenden entgegen nehmen. Die Schülerfirma der achten Klasse der Neunlindenschule spendete dabei den Erlös ihrer Schülerfirma der Lebenshilfe. Klassenlehrer Nitschke und Klassensprecher Felix Riegger freuten sich mit ihren Mitschülern wie auch der Frauengemeinschaft aus Simonswald und der Firma Getränke Häringer, der Lebenshilfe, die seit 30 Jahren in Elzach eine Werkstatt und seit 25 Jahren ein Wohnheim betreibt, einen Spendscheck überreichen zu können. Gespendet hatte auch der Elzacher Architekt Mario Eggen. Bürgermeister Roland Tibi zeigte sich in seinen Grußworten, zusammen mit seinem Amtskollegen Josef Ruf aus Biederbach stolz, dass die Lebenshilfe in Elzach heimisch geworden ist. Er betonte das gute und partnerschaftliche Miteinander der Menschen mit Behinderungen und der Elzacher Bevölkerung. Vorsitzender Pfozter und Geschäftsführer Heubach wie auch Werkstattleiter Sommer konnten an diesem Nachmittag insgesamt 22 Arbeitsjubilare der Lebenshilfe mit 10,15,20,25,30,35 und sogar 40 Jahren Betriebszugehörigkeit ehren.



Betriebsehrung der Firma Elzacher Feinmechanik

Für vierzigjährige Betriebszugehörigkeit ehrte am Wochenende Bürgermeister Roland Tibi Martin Ruf und Geschäftsführer Alois Wernet im Rahmen der Weihnachtsfeier der Elzacher Feinmechanik. Geehrt wurde auch Helmut Goldwisch für 25jährige Betriebszugehörigkeit. Bürgermeister Tibi freute sich, dass es gelungen ist, den Betrieb am bestehenden Elzacher Standort zu erweitern. Dies zeige die besondere Treue des Unternehmens in den Standort Elzach, spreche aber auch für die Qualität der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die das Unternehmen im Oberen Elztal vorfinde. Er dankte allen Beschäftigten für die große Treue zu ihrem Betrieb und nahm dann zusammen mit den Geschäftsführern Stefan Landwehr und Alois Wernet, der selbst seit vierzig Jahren bei der Elzacher Feinmechanik ist, die Ehrungen vor.



von links nach rechts: Bürgermeister Roland Tibi, Martin Ruf, Geschäftsführer Stefan Landwehr, Helmut Goldwisch und Geschäftsführer Alois Wernet.

Bild: Roland Gutjahr

Ehrungen der Firma Becherer Möbelwerkstätten-Innenausbau GmbH

Bei der diesjährigen Weihnachtsfeier der Becherer Möbelwerkstätten-Innenausbau GmbH in Jauchs Löwen in March-Neuershausen, wurde in feierlichem Rahmen auf ein arbeitsreiches Geschäftsjahr zurückgeblickt.

Im Mittelpunkt standen Ehrungen vier langjähriger Mitarbeiter. Konrad Disch (Siensbach) wurde dabei von Elzachs Bürgermeister Roland Tibi offiziell im Namen des Landes Baden Württemberg mit einer Ehrenurkunde für 40-jährige Betriebszugehörigkeit ausgezeichnet.

Ebenfalls für langjährige Treue wurden drei weitere Mitarbeiter von Becherer geehrt.

Peter Klautschek (Sexau), Klaus Seher (Bleibach) und Stefan Schultis (Elzach/Prechtal) wurden von Geschäftsführer Wendelin Becherer für 15-jährige Betriebszugehörigkeit ausgezeichnet.

Allen weiteren Mitarbeitern sprach die Geschäftsleitung einen großen Dank für ihre zuverlässige und kompetente Arbeit aus. Elzachs Bürgermeister Roland Tibi richtete neben der offiziellen Ehrung auch lobende Grußworte an Becherer. Er betonte besonders die Standorttreue des erfolgreichen Familienunternehmens, das jetzt in vierter Generation d.h. seit über 100 Jahren in Elzach fertigt und den Namen der Stadt Elzach durch die Leistungen und Produkte weit über das Elztal hinaus trägt.



*v.l.n.r. vordere Reihe: Klaus Seher, Konrad Disch, Peter Klautschek, Stefan Schultis und Wendelin Becherer
v.l.n.r. hintere Reihe: Benedikt Becherer, Magnus Becherer, BM Roland Tibi und Rochus Becherer*



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Öffnungszeiten der Dienst- und Betriebsstellen der Stadtverwaltung Elzach, der Ortschaftsverwaltungen, der Stadtwerke und der Stadtentwässerung über Weihnachten/Neujahr

Am Freitag, 27. Dezember 2013 bleiben alle Dienst- und Betriebsstellen der Stadtverwaltung Elzach, der Ortschaftsverwaltungen, der Stadtwerke und der Stadtentwässerung geschlossen.

In dringenden Angelegenheiten ist das Standesamt mit Friedhofsverwaltung am Freitag, 27. Dezember 2013, in der Zeit von 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr, unter der Ruf-Nummer 07682 804-24 telefonisch zu erreichen.

Auch über die Weihnachtsfeiertage (einschließlich Heiligabend), Silvester, Neujahr und Dreikönig bleiben die

Dienst- und Betriebsstellen der Stadt Elzach geschlossen.
Wir bitten um Verständnis.
Bürgermeisteramt Elzach

Verlegung des Wochenmarktes in Elzach am 24.12.2013

Kein Wochenmarkt am 31.12.2013

Der Wochenmarkt in Elzach findet am **Dienstag, 24.12.2013** vormittags in der Zeit von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr auf dem Nikolausplatz statt. Nachmittags ist kein Wochenmarkt.

Weiterhin findet am **Dienstag, 31.12.2013** KEIN Wochenmarkt statt.

Wir bitten um Beachtung.

Abbrennen von pyrotechnischen Gegenständen (Feuerwerkskörper)

Es wird darauf hingewiesen, dass das Abbrennen von pyrotechnischen Gegenständen der Klasse II (Feuerwerkskörper/ Knallkörper) nach § 23 Abs. 2 der 1.Sprengstoffverordnung **nur am 31.12. und 01.01.** eines jeden Jahres gestattet ist. Diese Einschränkung gilt nicht für Inhaber entsprechender

behördlicher Erlaubnisse oder Befähigungsscheine. Zuwiderhandlungen stellen eine Ordnungswidrigkeit dar und können mit einem Bußgeld geahndet werden.

In der unmittelbaren Nähe von Kirchen, Krankenhäusern und Altersheimen ist das Abbrennen von Feuerwerkskörpern und Knallkörpern verboten (§ 23 Abs. 1 der 1.SprengV).

Ebenso sei daran erinnert, dass Personen unter 18 Jahren der Umgang mit Feuerwerkskörpern/Knallkörpern (pyrotechnische Gegenstände der Klasse II) verboten ist (§ 23 Abs. 2 Satz 2, 1.SprengV).

Wir bitten darum, dies zu beachten und vor dem Silvester-tag sowie nach dem Neujahrstag keine Feuerwerkskörper/Knallkörper zu zünden.

Terminvergabe für den Kuchenverkauf auf dem Wochenmarkt

Die Termine für den Kuchenverkauf auf dem Elzacher Wochenmarkt für die Zeit vom 11. Januar 2014 bis 26. Juli 2014 werden ab **Dienstag, 07. Januar 2014, 08.00 Uhr** unter der Telefonnummer: 07682 804-27 (Herr Burger), vergeben.

Neuverpachtung von stadteigenem Fischwasser im Stadtteil Elzach (Gemarkung Elzach)

Die Fischwassernutzung der stadteigenen Fischwasser

Los I - Biederbach

Los III - Elz- und Mühlekanal

wird ab dem 01.01.2014 für 12 Jahre neu verpachtet. Pachtende ist der 31.12.2025. Die Verpachtung der Fischereinutzung für die vorstehenden Lose erfolgt durch öffentliche Versteigerung nur an Bürgerinnen und Bürger der Stadt Elzach.

Interessenten, die bereits Pächter von Fischwasser innerhalb der Stadt Elzach sind, können keine Berücksichtigung finden. Fischereipachtverträge können nur mit Personen abgeschlossen werden, die im Besitz eines gültigen Fischereischeins sind. Dieser ist auf Verlangen bei der Versteigerung vorzulegen.

Das Mindestgebot beträgt für:

Los I - Biederbach

75 € Jahrespacht + MwSt.

Los III - Elz- und Mühlekanal

500 € Jahrespacht + MwSt.

Die Versteigerung findet am Mittwoch, dem 08. Januar 2014 um 17.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Elzach statt.

Roland Tibi

Bürgermeister

Stadtwerke Elzach

Ablesung Ihrer Wasserzähler - Erinnerung -

Die Stände der **Wasserzähler in der Gesamtstadt** werden in diesem Jahr wieder über ein Selbstableseverfahren ermittelt. Hierfür haben Sie bereits ein Schreiben von uns erhalten, auf dem die unterschiedlichen Möglichkeiten die Zählerstände an uns zu übergeben beschrieben sind.

Haben Sie kein Schreiben erhalten oder verlegt?

Dann können Sie uns Ihren Wasserzählerstand auch per E-Mail an rolf.imhof@elzach.de oder tanja.kreutz@elzach.de sowie telefonisch unter den Nummern 07682/804-33 oder -36 unter **Angabe der jeweiligen Zählernummer** mitteilen.

Wenn Sie uns Ihren Zählerstand nicht bis spätestens 31.12.2013 mitgeteilt haben, müssen wir Ihren Wasserverbrauch auf Grundlage der Vorjahresverbrauchszahlen schätzen.

Die Stromzähler werden wie schon im Vorjahr auch in der Kernstadt wieder durch die EnBW Regional AG abgelesen. Für Rückfragen steht Ihnen gerne Herr Stephan Fix unter

der Rufnummer 07682/804-39 oder der E-Mail Adresse: Stephan.Fix@elzach.de zur Verfügung.



Wir wünschen Ihnen allen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest!
Ihre Stadtwerke Elzach

elzstrom
Die Energie deiner Heimat

1. Elzacher Weihnachtsmarkt auf dem Hof Lohnmosterei Wölfle



Am vergangenen Wochenende öffnete sich die Pforte zum liebevoll gestalteten 1. Elzacher Weihnachtsmarkt auf dem Hof von Lohnmosterei Wölfle. Verantwortlich für dieses Event war AKKI Elzach unter der Schirmherrschaft der Stadt Elzach. Neben den vielen guten kulinarischen Genüssen gab es auch interessantes und schönes Kunsthandwerk für besondere Geschenkideen. Der stimmungsvolle Weihnachtsmarkt fand großen Zuspruch bei den Besuchern.

Wenn Sie Ihren Personalausweis mit **eingeschalteter Online-Ausweisfunktion** verloren haben, können Sie diese telefonisch vom Sperrlistenbetreiber sperren lassen.

Sperr-Hotline: 0180 - 1 - 33 33 33

(Mo - So, 0-24 Uhr, auch aus dem Ausland erreichbar)

Bitte halten Sie Ihr Sperrkennwort bereit.

Veröffentlichung von Altersjubilaren und Ehejubilaren der Stadt Elzach und der Stadtteile im Mitteilungsblatt der Stadt Elzach

Altersjubilare der Stadt Elzach und der Stadtteile Katzenmoos, Oberprechtal, Prechtal und Yach werden im Mitteilungsblatt der Stadt Elzach ab dem 70. Geburtstag veröffentlicht. Für Ehejubilare findet eine Veröffentlichung ab dem 50. Hochzeitstag statt.

Sollten Sie eine Veröffentlichung Ihres Geburtstages oder Ehejubiläums nicht wünschen, möchten wir Sie bitten, dies möglichst frühzeitig (6 – 8 Wochen) vor dem jeweiligen Termin der Stadt Elzach, Einwohnermeldeamt, Frau Beiermeister-Zosel unter der Tel.: 07682/804-23 mitzuteilen, damit im Melderegister eine Pressesperre eingetragen werden kann. **Falls Sie bereits in den vergangenen Jahren die Eintragung einer Pressesperre beantragt haben, ist eine erneute Mitteilung nicht mehr notwendig.**

Das Bürgermeisteramt

Jubilare

Die Stadt Elzach gratuliert zum Geburtstag

Donnerstag, 19.12.2013

Herr Bertold Burger, 71 Jahre
Hauptstraße 82 A
Frau Hilda Kury, 87 Jahre
Steinmühleweg 2

Freitag, 20.12.2013

Herr Karl Fallner, 73 Jahre
Triberger Straße 47,
Herr Roland Breede, 75 Jahre
Birkenweg 3

Samstag, 21.12.2013

Frau Katharina Gerschbacher, 83 Jahre
Alte Yacher Straße 11
Frau Hilda Oswald, 74 Jahre
Weinersbergweg 5,
Frau Armella Laner Rombach, 80 Jahre
Fißnacht 1

Sonntag, 22.12.2013

Frau Helena Meier, 86 Jahre
Wittenbachstraße 21,
Frau Marlis Zein, 74 Jahre
Neunlindenstraße 2,

Montag, 23.12.2013

Frau Karolina Schätzle, 88 Jahre
Am Schießgraben 11
Herrn Alfred Wernet, 75 Jahre
Am Deckelsbach 6

Dienstag, 24.12.2013

Herr Herbert Haas, 77 Jahre
Hauptstraße 61
Frau Berta Allgeier, 83 Jahre
Eilet 1

Mittwoch, 25.12.2013

Herr Günther Winning, 77 Jahre
Hansjakobstraße 2
Herr Alois Kuhn, 88 Jahre
Elzstraße 8

Freitag, 27.12.2013

Herr Siegfried Becherer, 80 Jahre
Franz-Xaver-Stenzel-Straße 22
Herr Friedrich Pleuler, 76 Jahre
Am Schießgraben 11
Frau Hedwig Schell, 80 Jahre
Herrenmatte 9

Samstag, 28.12.2013

Frau Waltraud Petroll, 91 Jahre
Am Schießgraben 11
Herr Eugen Stiegler, 71 Jahre
Gartenstraße 8

Sonntag, 29.12.2013

Frau Ella Zimmermann, 90 Jahre
Am Schießgraben 11
Frau Maria Burger, 91 Jahre
Landwasserstraße 25

Montag, 30.12.2013

Frau Antonietta Quaggio Galeone, 72 Jahre
Hauptstraße 86

Dienstag, 31.12.2013

Frau Ida Wernet, 77 Jahre
Bahnhofstraße 2
Herr Reiner Riffel, 70 Jahre
Hansjakobstraße 3
Frau Gisela Schönfeldt, 79 Jahre
Triberger Straße 37

WICHTIGE RUFNUMMERN
BEI UNFALL UND GEFAHR

NOTDIENSTE

ARZT

An Werktagen nach 18 Uhr ist der diensthabende Arzt durch Anruf beim Hausarzt zu erfahren.

Außerhalb der regulären Sprechzeiten der Arztpraxen ist der ärztliche, kinderärztliche, gynäkologische und augenärztliche Bereitschaftsdienst unter Tel. 01805/19292-320 zu erreichen. An Wochenenden und Feiertagen ist der zahnärztliche Notfalldienst unter Tel. 0180/3222555-70 erreichbar.

In Notfällen: Notruf Polizei: **110**, Notruf Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst: **112**, Rufnummer Krankentransport: 19222

Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle: 07641/4601-77 (nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen.)

APOTHEKEN

Mi., 18.12. Rathaus-Apotheke, Elzach
Hauptstr. 70, Tel. 07682 1717
Central-Apotheke, Emmendingen
Theodor-Ludwig-Str. 11, Tel. 07641 914170

Do., 19.12. Neue Apotheke, Emmendingen
Milchhofstr. 1, Tel. 07641 9332221

Fr., 20.12. Glocken-Apotheke, Waldkirch-Kollnau
Kollnauer Str. 1, Tel. 07681 7054
Kronen-Apotheke, Teningen
Reetzenstr. 5, Tel. 07641 41109

Sa., 21.12. Spitzweg-Apotheke, Emmendingen
Fritz-Boehle-Str. 38, Tel. 07641 51191

So., 22.12. Schlossberg-Apotheke, Emmendingen
Steinstr. 12, Tel. 07641 914650
Schwarzwald-Apotheke, Elzach
Nikolausplatz 2, Tel. 07682 392

Mo., 23.12. Apotheke am Heidacker, Freiamt
Hauptstr. 57, Tel. 07645 917877
Walhorn-Apotheke, Sexau
Emmendinger Str. 6, Tel. 07641 47575

Di., 24.12. Spitzweg-Apotheke, Emmendingen
Fritz-Boehle-Str. 38, Tel. 07641 51191

Mi., 25.12. Kandel-Apotheke, Waldkirch
Lange Str. 58, Tel. 07681 9320
Stadtapotheke am Marktplatz, Emmendingen
Marktplatz 9, Tel. 07641 8763

Do., 26.12. Apotheke auf der Bleiche, Emmendingen
Lessingstr. 19, Tel. 07641 51852
Glötter-Apotheke, Glöttental
Talstr. 70a, Tel. 07684 1355
Lukas-Apotheke, Waldkirch
Marktplatz 15, Tel. 07681 7677

Fr., 27.12. Nikolai-Apotheke, Waldkirch
Adenauerstr. 11, Tel. 07681 4740740

Sa., 28.12. Aesculap-Apotheke, Köndringen
Bahnhofstr. 3, Tel. 07641 54300
Marien-Apotheke, Gutach
Golfstr. 9, Tel. 07681 7257

So., 29.12. easyApotheke, Emmendingen
Freiburger Str. 4, Tel. 07641 954280
Stadt-Apotheke, Waldkirch
Lange Str. 37, Tel. 07681 479110

Mo., 30.12. Apotheke im Kohlerhof, Denzlingen
Rosenstr. 1, Tel. 07666 949110

Di., 31.12. Apotheke Simonswald, Simonswald
Talstr. 36a, Tel. 07683 794
Breisgau-Apotheke, Teningen
Alemannenstr. 2a, Tel. 07641 8460

Mi., 01.01. Glocken-Apotheke, Waldkirch, Breisgau (Kollnau)
Kollnauer Str. 1, Tel. 07681 7054
Kronen-Apotheke Teningen
Reetzenstr. 5, Tel. 07641 41109

Do., 02.01. Apotheke Dr. Haefelin, Denzlingen
Hauptstr. 193, Tel. 07666 93090

Fr., 03.01. Neue Apotheke Emmendingen
Milchhofstr. 1, Tel. 07641 9332221

Sa., 04.01. Severin-Apotheke, Denzlingen
Alemannenstr. 17, Tel. 07666 5844

So., 05.01. Breisgau-Apotheke Teningen
Alemannenstr. 2 A, Tel.: 07641 - 84 60
Kastelburg-Apotheke, Waldkirch, Breisgau
Freie Str. 2, Tel. 07681 1379

Mo., 06.01. Central-Apotheke Emmendingen
Theodor-Ludwig-Str. 11, Tel. 07641 914170
Rathaus-Apotheke Elzach
Hauptstr. 70, Tel. 07682 1717

- Di., 07.01.** Paracelsus-Apotheke Denzlingen
Bahnhofstr. 16, Tel. 07666 2392
- Mi., 08.01.** Kandel-Apotheke im Gesundheitszentrum,
Waldkirch, Breisgau
Fabrik Sonntag 5 A, Tel. 07681 4925250
- Do., 09.01.** Schlossberg-Apotheke Emmendingen
Steinstr. 12, Tel. 07641 914650
Schwarzwald-Apotheke Elzach
Nikolausplatz 2, Tel. 07682 392

TIERARZT

Falls der zuständige Tierarzt nicht erreichbar ist, versieht den tierärztlichen Notdienst für Kleintiere an diesem Wochenende, bzw gesetzl. Feiertag:

Samstag/Sonntag 21./22.12.

Dr. Brodauf, Gottfried-Keller-Weg 4, Emmendingen
Tel. 07641 54636 (Großtiere)
Dr. Brezinger, Winterbachstr. 13, Glottertal
Tel. 07684 90890

Dienstag, 24.12. (Heilig Abend)

Dr. Hesse, Asperstr. 10, Forchheim
Tel. 07642 2324

Mittwoch, 25.12. (1. Weihnachtsfeiertag)

Dr. Rudloff, Brandstr. 10, Elzach
Tel. 07682 290

Dr. Klein, Neustr. 16, Emmendingen
Tel. 07641 416888

Donnerstag, 26.12. (2. Weihnachtsfeiertag)

Dr. Ohrt-Volkert, Thüringer Str. 7, Denzlingen
Tel. 07666 7868

Samstag/Sonntag 28./29.12.

Dr. Tietz, Rudolf-Blessing-Str. 2, Waldkirch
Tel. 07681 494936

Dienstag, 31.12. (Silvester)

Dr. Brodauf, Gottfried-Keller-Weg 5, Emmendingen
Tel. 07641 54636
Dr. Brezinger, Glottertal, Winterbachstr. 13, Glottertal
Tel. 07684 90890

Mittwoch, 01.01. (Neujahr)

Dr. Klein, Neustr. 16, Emmendingen,
Tel. 07641 416888

Samstag/Sonntag, 04./05.01.

Dr. Brodauf, Gottfried-Keller-Weg 5, Emmendingen
Tel. 07641 54636 (Großtiere)
Dr. Brezinger, Glottertal, Winterbachstr. 13, Glottertal
Tel. 07684 90890

Montag, 06.01. (Hi. drei Könige)

Fr. Hesse, Aspergstr. 10, Forchheim
Tel. 07642 2324 (Großtiere)
Dr. Kissel, Offenburger Str. 23, Kenzingen
Tel. 07644 559

Der Notfalldienst für Großtiere wird am Sonntag in der Zeit von 10-18 Uhr versehen.

BEREITSCHAFTEN

Stadtwerke / Elektrizitätswerk:

Stromversorgung: Für Elzach Kernstadt, Katzenmoos, Oberprechtal, Prechtal, Yach, Tel. 0800/3629477, EnBW Regional AG, Regionalzentrum Rheinhausen

Wasserversorgung: Tel. 07682/91828-0

Holzwärme Elzach-Biederbach: Tel. 07682/91828-0

Öffnungszeiten Recyclinghof Elzach

Fr 13.00 – 17.00 Uhr, Sa 09.00 – 13.00 Uhr

Öffnungszeiten Grünschnittsammelplatz Elzach

Fr 13.00 – 17.00 Uhr, Sa 10.00 – 14.00 Uhr

Tierkörperbeseitigungsanstalt

Zweckverband PROTEC Orsingen, Nenzinger Str. 34,
78359 Orsingen, Tel.: 07774/9339-0, Fax: 07774/9339-33

Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110111

(vertraulich, anonym und kostenfrei, rund um die Uhr).

Fachstelle Sucht Beratung Behandlung Prävention

Waldkirch, Lange Str. 78, Sprechstunden Di und Do 9-12 und 13-17 Uhr, Tel. 07681/24623 sonst Emmendingen, Hebelstr. 27, Tel. 07641/451-3091, Erstsprechstunden Mi 16-17 und Do 11-12 Uhr, fs-emmingen@bw-lv.de

Sozialstation

Betreuungsgruppe, Ehrenamtliche Besuchsdienst
„Zämme“, Telefon-Nr. 07682 909040

Hospizgruppe

Dorfhelferinnen

Ambulanter Pflegedienst Heike Schmoock

www.pflegedienst-schmoock.de

Blinden- und Sehbehindertenverein Südbaden e.V.

Wölfliinstr. 13, 79104 Freiburg, Telefon: 0761 36122,

Telefax: 0761 36123, E-Mail: info@bsvsvb.org,

Internet: www.bsvsvb.org

Frau Agatha Herr,
Eilet 40

75 Jahre

Mittwoch, 01.01.2014

Frau Ingrid Mosmann,

Freiburger Straße 4

76 Jahre

Frau Maria Bläsi,

Brandstraße 21

73 Jahre

Frau Maria Dufner,

Talstraße 23

78 Jahre

Donnerstag, 02.01.2014

Frau Christa Roth,

Triberger Straße 34

76 Jahre

Samstag, 04.01.2014

Herr Pietro Galeone,

Hauptstraße 86

78 Jahre

Frau Maria Schätzle,

Eckstraße 1

75 Jahre

Frau Roswitha Heim,

Franz-Xaver-Stenzel-Straße 1

70 Jahre

Sonntag, 05.01.2014

Frau Christa Dufner,

Hauptstraße 17

70 Jahre

Montag, 06.01.2014

Frau Magdalena Volk,

Herne 1

82 Jahre

Herr Franz Burger,

Dorfstraße 12

75 Jahre

Dienstag, 07. 01.2014

Frau Maria Maier,

Katzenmooser Höhe 7

88 Jahre

Herr Franz Ruf,

Katzenmooser Höhe 6

74 Jahre



BEKANNTMACHUNGEN VON ANDEREN ÄMTERN



WASSERSCHUTZGEBIETSVERORDNUNG

des Landratsamtes Emmendingen zum Schutz des Grundwassers im Einzugsgebiet der Wassergewinnungsanlage „Tiefbrunnen I und II der Stadt Elzach“ für die öffentliche Wasserversorgung (LFU-Nr. 113)
vom 11.12.2013

Es wird verordnet auf Grund von

- (1) § 51 Abs. 1 und 2 sowie § 52 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) in der Fassung vom 31.07.2009 (BGBl. I S. 2585), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08.04.2013 (BGBl. I S. 734)
- (2) § 24 Abs. 1 und § 110 Abs. 1 des Wassergesetzes (WG) i. d. F. vom 20.01.2005 (GBl. S.219, ber. S. 404), zuletzt geändert durch Verordnung vom 25.01.2012 (GBl. S. 65)

§ 1

Räumlicher Geltungsbereich

- (1) Im Interesse der öffentlichen Wasserversorgung wird zum Schutz des Grundwassers im Einzugsgebiet der Wassergewinnungsanlage „Tiefbrunnen I und II“ der Stadt Elzach auf den Flurstücken Nr. 671/1 und 673/1 der Gemarkung Elzach ein Wasserschutzgebiet festgesetzt.
- (2) Das Wasserschutzgebiet gliedert sich in die weiteren Schutzzonen (Zone III A und Zone III B), in die engere Schutzzone (Zone II) und in den Fassungsbereich (Zone I).
- (3) Das Wasserschutzgebiet umfasst eine Fläche von 180,67 Hektar.

(4) Das Wasserschutzgebiet erstreckt sich wie folgt:

Zone	Fläche	Gemarkung	Gewann
I	0,06 ha	Elzach	Brühl
II	7,84 ha	Elzach, Prechtal	Brühl, Reichenbach, Pfaffenmatte
III A	56,55 ha	Elzach, Prechtal	Ladhof, Wellishöfe, Reichenbach, Winteracker
III B	116,23 ha	Elzach, Prechtal	Wellishöfe, Reichenbach, Sterrenhof, Sommeracker

Die genauen Grenzen des Wasserschutzgebietes und seiner Schutzzonen ergeben sich aus der Übersichtskarte im Maßstab 1 : 25.000 und der Flurkarte im Maßstab 1 : 5.000 sowie 1 : 1.500 in der die Zone III B hellgrün, die Zone III A dunkelgrün, die Zone II gelb und die Zone I rot umgrenzt sind.

(5) Die Schutzgebietskarte bzw. -pläne sind Bestandteil dieser Verordnung. Die Verordnung mit Schutzgebietskarte bzw. -plänen ist beim Landratsamt Emmendingen – Amt für Wasserwirtschaft und Bodenschutz, Bahnhofstr. 2 - 4 in Emmendingen und dem Bürgermeisteramt der Stadt Elzach, Hauptstr. 69 in Elzach, zur kostenlosen Einsicht durch jedermann während der Sprechzeiten niedergelegt.

§ 2

Schutzbestimmungen der Schutzgebiets- und Ausgleichs-Verordnung (SchALVO)

- (1) Im Wasserschutzgebiet gelten die Schutzbestimmungen der Verordnung des Ministeriums für Umwelt und Verkehr über die Schutzbestimmungen in Wasser- und Quellenschutzgebieten und die Gewährung von Ausgleichsleistungen (Schutzgebiets- und Ausgleichs-Verordnung, SchALVO, vom 20.02.2001 (GBl. S. 145), zuletzt geändert am 05.05.2010 (GBl. S. 433) in der jeweils geltenden Fassung.
- (2) Inhaltsgleiche oder weitergehende Anordnungen dieser Verordnung bleiben unberührt.

§ 3

Schutz des Fassungsgebietes (Zone I)

- (1) Die Zone I darf nur von den Eigentümern und den Nutzungsberechtigten der Grundstücke, von den Bediensteten der Stadt Elzach, der Wasserbehörde, des Landesamtes für Geologie, Rohstoffe und Bergbau und der Gesundheitsbehörde sowie von denjenigen Personen, denen ein Betretungsrecht aufgrund sonstiger gesetzlicher Bestimmungen zusteht, betreten werden. Von Dritten darf die Zone I nur mit Zustimmung des Betreibers der Wasserversorgungsanlage betreten werden.
- (2) In der Zone I sind neben den nach der Schutzgebiets- und Ausgleichs-Verordnung (SchALVO) gestatteten Maßnahmen nur Maßnahmen der Wassergewinnung und der Wasserversorgung zulässig.

§ 4

Schutz der engeren und weiteren Schutzzone (Zonen II und III)

- (1) Für die engere und weitere Schutzzone (Zonen II, III A und B) gelten die Regelungen in den §§ 5 bis 8.

§ 5

Landwirtschaftliche, gartenbauliche und forstwirtschaftliche Nutzung

Neben den Schutzbestimmungen nach den §§ 2 und 3 gelten folgende Regelungen:

	Engere Schutzzone	Weitere Schutzzone
	II	III (A+B)
1. Verwendung von Pflanzenschutzmitteln in oder an oberirdischen Gewässern	verboten	

2. Aufbringen von Pflanzenschutzmitteln mit Flugzeugen oder Hubschraubern	verboten	
3. Lagern von Pflanzenschutzmitteln, Zubereitung der Behandlungsflüssigkeiten und Befüllung von Pflanzenschutzgeräten	verboten	zulässig innerhalb geeigneter Einrichtungen nach der Verordnung des Umweltministeriums über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen und über Fachbetriebe (Anlagenverordnung-VAwS) in der jeweils geltenden Fassung.
4. Lagern von Handelsdünger, ausgenommen vorübergehendes Lagern von Kalk	verboten	zulässig innerhalb geeigneter Einrichtungen nach der Verordnung des Umweltministeriums über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen und über Fachbetriebe (Anlagenverordnung-VAwS) in der jeweils geltenden Fassung.
5. Lagern von Festmist und Siliergut	verboten	zulässig sind das Lagern in dichten Anlagen, Wickelballensilage, geeignete Foliensilos und die vorübergehende Zwischenlagerung von Festmist für eine ordnungsgemäße Aufbringung auf angrenzende Flächen (Baurechtliche Vorschriften bleiben unberührt).
6. Lagern von Jauche, Gülle und Gärtsaft	verboten	zulässig in dichten Anlagen (Baurechtliche Vorschriften bleiben unberührt).
7. Errichten und Erweitern von Festmist- und Silageanlagen sowie von Anlagen zum Lagern und Abfüllen von Jauche, Gülle und Gärtsaft	verboten	verboten sind das Errichten und Erweitern von Anlagen zum Lagern und Abfüllen von Jauche, Gülle und Gärtsaft mit einem Volumen von mehr als 15 m³, wenn sie nicht mit den erforderlichen Kontrolleinrichtungen zur Leckerkennung ausgestattet werden.
8. Errichten und Erweitern von Kleingartenanlagen	verboten	III A: verboten III B: zulässig
9. Errichten und Erweitern von Stallungen	verboten	zulässig, wenn die baulichen und technischen Einrichtungen dem Stand der Technik entsprechen.
10. Weidenutzung	verboten, außer wenn Besatzdichte und Beweidungsdauer dem Futterangebot und der Bodenfeuchte so angepasst wird, dass eine nachhaltige Störung der Grasnarbe nicht zu besorgen ist und Viehtränken regelmäßig umgesetzt werden.	
11. Anlegen oder Erweitern von Drainagen und Vorflutgräben	verboten	verboten, ausgenommen bei Bau und Unterhaltung von Feld- und Waldwegen
12. Kettenschmieröle für Motorsägen	zulässig sind nur biologisch schnell abbaubare Kettenschmierstoffe.	

13. Behandlung von Stammholz mit Pflanzenschutzmitteln	verboten	zulässig nach Maßgabe der SchALVO
14. Anlegen und Erweitern von Holznasslagerplätzen	verboten	
15. Ausbringen von Jauche, Gülle, Silagesickersaft, Abwasser, Klärschlamm, Fäkalien und ähnlichen Stoffen im 10 m breiten Gewässerstrandstreifen	verboten	

§ 6

Wassergefährdende Stoffe, Abwasser, Abfall

Es gelten folgende Regelungen:

	Engere Schutzzone	Weitere Schutzzone
	II	III (A + B)
1. Umgang mit wassergefährdenden Stoffen im Sinne von § 25 WG außerhalb landwirtschaftlicher, gartenbaulicher und forstwirtschaftlicher Nutzung	verboten	zulässig, wenn eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften nicht zu besorgen ist. Die Verordnung des Umweltministeriums über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen und über Fachbetriebe (VAwS) in der jeweils geltenden Fassung ist zu beachten.
2. Errichten und Erweitern von Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen im Sinne von § 62 Abs. 1 WHG mit Ausnahme von Anlagen zur Entsorgung von Abfällen zur Verwertung oder Beseitigung	verboten	zulässig, wenn eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften nicht zu besorgen ist. Die Anlagen VO (VAwS) in der jeweils gültigen Fassung ist zu beachten.
3. Errichten und Erweitern von Anlagen zum Speichern wassergefährdender Stoffe in unterirdischen Hohlräumen	verboten	
4. Errichten und Erweitern von Rohrleitungsanlagen zum Befördern wassergefährdender Stoffe im Sinne von § 62 Abs. 1 WHG und § 25 a WG	verboten	
5. Errichten und Erweitern von Umspannstationen	verboten	zulässig, wenn eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften nicht zu besorgen ist.

6. Umgang mit radioaktiven Stoffen	verboten	zulässig nach Maßgabe der Strahlenschutzverordnung.
7. Errichten und Erweitern von Abwasserbehandlungsanlagen	verboten	verboten, ausgenommen sind das Erweitern von Sammelkläranlagen sowie das Errichten und Erweitern von Kleinkläranlagen und betrieblichen Vorbehandlungsanlagen bei erhöhten Anforderungen an Bauausführung und Dichtigkeit, Regenwasserbehandlungsanlagen.
8. Bau von Abwasserkanälen und -leitungen	verboten	zulässig bei erhöhten Anforderungen an Bauausführung und Dichtheitsprüfung, insbesondere nach Maßgabe der DIN EN 1610, 10/97 und ATV-DVWK Arbeitsblatt 142.
9. Betrieb von Abwasserkanälen und -leitungen	verboten	zulässig ist der Betrieb dichter Abwasserkanäle und -leitungen, sofern diese in angemessenen Zeitabständen auf Dichtigkeit geprüft werden, insbesondere gemäß ATV-DVWK Arbeitsblatt 142, ATV-DVWK Arbeitsblatt 146 und der Eigenkontrollverordnung.
10. Versickern und Versenken von Abwasser	verboten, ausgenommen ist das breitflächige Versickern des auf land- und forstwirtschaftlichen Wegen anfallenden Niederschlagswassers über belebte Bodenschichten	verboten, ausgenommen sind das Versickern des Niederschlagswassers von Dachflächen, wenn eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften nicht zu besorgen ist, das breitflächige Versickern des auf land- und forstwirtschaftlichen Wegen anfallenden Niederschlagswassers über belebte Bodenschichten sowie bei günstiger Untergrundbeschaffenheit auch das breitflächige Versickern des auf sonstigen Verkehrsflächen anfallenden Niederschlagswassers über belebte Bodenschichten.
11. Aufbringen von Bodenaushub	verboten	zulässig nach den Maßgaben der BBodSchV
12. Wiedereinbau von Bodenmaterial aus dem Bereich einer Altlast oder eines Schadensfalls am Ort der Entnahme	verboten	zulässig nach den Maßgaben der BBodSchV

13. Aufbringen von Grüngut- und Flüssigkompost (Bioabfälle von Biogasanlagen) sowie Bioabfallkompost	verboten	zulässig nach BioAbfV in der jeweils gültigen Fassung
14. Verwenden von teerhaltigem Straßenaufbruch im Straßenbau	verboten	verboten, außer das Material wird an Ort und Stelle wieder eingebaut nach Maßgabe des Leitfadens zum Umgang mit teerhaltigem Straßenaufbruch des Ministeriums für Umwelt, Naturschutz und Verkehr vom März 2010.
15. Verwenden von Stoffrecyclingmaterial	verboten	zulässig bei Einhaltung der Zuordnungswerte Z 1.1 nach Maßgabe der „vorläufigen Hinweise zum Einsatz von Baustoffrecyclingmaterial“ vom 13.4.2004 in der jeweils gültigen Fassung.

	Engere Schutzzone	Weitere Schutzzone
	II	III A + III B

16. Verwendung von auswaschbaren oder auslaugbaren und wassergefährdenden Materialien beim Bau von Straßen und Wegen, Anlagen des Wasser-, Schienen- und Luftverkehrs und von Lärmschutzdämmen sowie für Aufschüttungen, soweit nicht bei § 6 Nr. 12 - 15 erfasst.		verboten
17. Errichten und Betreiben von Anlagen zur Lagerung und Behandlung von Abfällen i.S.d. Kreislaufwirtschaftsgesetzes	verboten, ausgenommen Anlagen zur Kompostierung im Hausgarten	Zone III A: verboten, ausgenommen Recyclinghöfe und Sortieranlagen für Haus-, Sperr- und Gewerbemüll, Kompostierungsanlagen für Grünabfälle und Biomüll, Umschlaganlagen für Hausmüll und hausmüllähnliche Produktionsrückstände, Abfallzwischenlager und Abfallvorbehandlungsanlagen, bei den in der Schutzzone ansässigen Betrieben, Anlagen zur Vor-Ort-Behandlung von kontaminiertem Erdaushub, Bauschutt und Straßenaufbruch im Rahmen von Altlastensanierungen, Umschlag- und Behandlungsanlagen für verwertbaren Bodenaushub, Bauschutt und Straßenaufbruch sowie Deponien für unbelasteten Erdaushub, mineralischen Straßenaufbruch und mineralisches Abbruchmaterial

		von Wohn- und Bürogebäuden mit Basisabdichtung und Sickerwassererfassung, wenn eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften nicht zu besorgen ist. Zone III B: Regelung wie bei Zone III A, jedoch sind zusätzlich Anlagen zur Behandlung oder Lagerung von Autowracks und Schrott zulässig, wenn eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften nicht zu besorgen ist.
--	--	---

§ 7

Bauliche Nutzungen

Es gelten folgende Regelungen:

	Engere Schutzzone	Weitere Schutzzone
	II	III (A + B)
1. Errichtung und Erweitern von Tunnel- und Stollenbauten sowie Kavernen	verboten	
2. Baustelleneinrichtungen, Baustofflager und Wohnunterkünfte für Baustellenbeschäftigte	verboten	zulässig, wenn eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften nicht zu besorgen ist.
3. Errichten und Erweitern von sonstigen baulichen Anlagen	verboten	zulässig, wenn eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften nicht zu besorgen ist.
4. Ausweisung von Baugebieten	verboten	zulässig, wenn in den Festsetzungen zum Bebauungsplan auf die Bestimmungen dieser Rechtsverordnung hingewiesen wird und soweit Belange der Grundwasserneubildung der geplanten Bebauung nicht entgegenstehen.
5. Neu-, Um- und Ausbau von Straßen und Feld- und Waldwegen	verboten	zulässig, wenn die erforderlichen Schutzvorkehrungen gegen eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften getroffen werden.
6. Neu-, Um- und Ausbau von Gleisanlagen des schienengebundenen Verkehrs	verboten	zulässig, wenn die erforderlichen Schutzvorkehrungen gegen eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften getroffen werden. Verboten ist aber das Errichten und Erweitern von Rangier- und Güterbahnhöfen.

7. Anlegen und Erweitern von Sportplätzen	verboten	zulässig, wenn die geordnete Abfall- und Abwasserentsorgung gewährleistet ist und die erforderlichen Schutzvorkehrungen gegen eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften getroffen werden.	
8. Errichten und Erweitern von Campingplätzen	verboten	zulässig, wenn die geordnete Abfall- und Abwasserentsorgung gewährleistet ist und wenn die erforderlichen Schutzvorkehrungen gegen eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften getroffen werden.	
9. Anlegen und Erweitern von Friedhöfen	verboten	III A: verboten	III B: zulässig

§ 8

Sonstige Nutzungen

Es gelten folgende Regelungen:

	Engere Schutzzone	Weitere Schutzzone
	II	III (A + B)
1. Maßnahmen, die eine wesentliche Verminderung der Grundwasserneubildung oder des nutzbaren Dargebots zur Folge haben sowie Erschließen von Grundwasser		verboten
2. Oberirdisches Gewinnen von Steinen und Erden sowie sonstige Abgrabungen, Einschnitte und Erdaufschlüsse mit Ausnahme von Erdaufschlüssen zur Altlastenerkundung und -sanie rung sowie von Bohrungen (vgl. § 8 Nr. 3)	verboten	verboten sind das oberirdische Gewinnen von Steinen und Erden sowie sonstige großflächige Abgrabungen, Einschnitte und Erdaufschlüsse, wenn dadurch das Grundwasser angeschnitten wird oder keine ausreichende Grundwasserüberdeckung erhalten bleibt.
3. Bohrungen	verboten	zulässig, wenn eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften nicht zu besorgen ist.
4. Sprengungen	verboten	zulässig, wenn das Grundwasser nicht angeschnitten wird und eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften nicht zu besorgen ist.

5. Untertageabbau von Bodenschätzen	verboten	
6. Betreiben von Wurf taub en - schießanlagen	verboten	zulässig nach den Maßga ben des BBodSchV
7. Militärische Übungen außerhalb von Standort- und Truppenübungsplätzen sowie Übungen des Zivilschutzes	verboten, ausgenommen sind Bewegungen zu Fuß, das Durchfahren mit Radkraftfahrzeugen auf klassifizierten Straßen und das oberirdische Verlegen von Feldka bel	zulässig, wenn eine Verunreinigung des Grundwassers oder eine sonstige nachteilige Veränderung seiner Eigenschaften nicht zu besorgen ist und die Richtlinie des DVGW-Arbeitsblattes W 106 „Militärische Übungen und Liegenschaften der Streitkräfte in Wasserschutzgebieten“ beachtet wird.
8. Anlegen und Erweitern von Standort- und Truppenübungsplätzen	verboten	
9. Volksfeste und sonstige Großveranstaltungen	verboten	zulässig, wenn eine geordnete Abfall- und Abwasserentsorgung gewährleistet ist.
10. Motorsportveranstaltungen außerhalb von klassifizierten Straßen und Rennen	verboten	
11. Errichten von Zeltlagern bzw. Wohnwagen- oder Wohnmobilstandplätzen	verboten	vorübergehend zulässig, wenn eine geordnete Abfall- und Abwasserentsorgung gewährleistet ist.
12. Wärmepumpen	verboten sind Erdwärmesonden, Grundwasser-, Oberflächenwasser- und Erdreichwärmepumpen	III A: verboten sind: Erdwärmesonden, Grundwasser-, Oberflächenwasser- und Erdreichwärmepumpen III B: zulässig sind: Erdwärmesonden, sofern als Wärmeträgermedium Wasser ohne Zusätze verwendet wird, Grundwasser-, Oberflächenwasser- oder Erdreichwärmepumpen, die über einen Zwischenkreislauf mit Wasser zwischen Arbeitsmedium und Grundwasser verfügen.
13. Schmierstoffe im Bereich Verlustschmierung und Schalöle	zulässig sind nur biologisch schnell abbaubare Schmierstoffe und Schalöle.	

14. Verwendung von Pflanzenschutzmitteln zur Gleisentkrautung	verboten	zulässig nach Maßgabe der SchALVO und des Pflanzenschutzmittelrechts.
---	----------	---

§ 9**Duldungspflicht der Eigentümer und Nutzungsberechtigten von Grundstücken**

Die Eigentümer und Nutzungsberechtigten von Grundstücken innerhalb des Wasserschutzgebietes sind verpflichtet, zu dulden, dass Beauftragte der Stadt Elzach, des Betreibers der Wasserversorgungsanlage und der staatlichen Behörden die Grundstücke zur Beobachtung des Wassers und des Bodens betreten, Beobachtungsstellen einrichten, Hinweisschilder zur Kennzeichnung des Wasserschutzgebietes aufstellen und Wasser- und Bodenproben entnehmen.

§ 10**Befreiung, Ausnahmen**

- (1) Das Landratsamt Emmendingen - Untere Wasserbehörde - kann auf Antrag im Einzelfall von den in dieser Verordnung angeordneten Verboten, Beschränkungen, Duldungs- und Handlungspflichten widerruflich oder befristet Befreiung erteilen nach Maßgabe des § 52 Abs. 1 Satz 2 und 3 WHG.
- (2) Die Befreiung kann mit Bedingungen und Auflagen versehen werden. Sie kann nachträglich mit zusätzlichen Anforderungen versehen oder weiteren Einschränkungen unterworfen werden, um das Grundwasser im Rahmen dieser Verordnung vor nachteiligen Veränderungen seiner Eigenschaften zu schützen, die bei der Erteilung der Befreiung nicht voraussehbar waren.
- (3) Die Verbote der §§ 3 bis 8 gelten nicht:
 1. für Maßnahmen des Betreibers der Wasserversorgungsanlage "Tiefbrunnen I und II" der Stadt Elzach, die der Wassergewinnung oder Wasserversorgung dienen. Solche Maßnahmen sind dem Landratsamt Emmendingen - Untere Wasserbehörde - rechtzeitig vor der Durchführung anzuzeigen.
 2. für das Errichten und Betreiben von Anlagen, die bereits vor Inkrafttreten dieser Verordnung rechtmäßig zugelassen, errichtet oder betrieben wurden. Für den Betrieb rechtmäßig zugelassener Anlagen gilt dies nur dann, wenn der Betrieb innerhalb der Zulassung erfolgt. Die Betreiber können das Bestehen von Anlagen nach Satz 1 dem Landratsamt Emmendingen - Untere Wasserbehörde - binnen 6 Monaten nach Inkrafttreten der Verordnung zum Nachweis des Bestandsschutzes anzeigen.

Die Berechtigung des Landratsamtes Emmendingen zum Schutz der öffentlichen Wasserversorgung vor nachteiligen Einwirkungen Auflagen, Bedingungen oder sonstige Anforderungen zu stellen, soweit das Wohl der Allgemeinheit dies erfordert, bleibt unberührt.

§ 11**Ordnungswidrigkeiten**

Ordnungswidrig im Sinne von § 103 Abs. 1 Nr. 7 a und Nr. 8 WHG und § 120 Abs. 1 Nr. 19 WG handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig

1. einem Verbot nach §§ 3 und 5 bis 8 dieser Verordnung zuwiderhandelt,
2. einem Gebot nach § 9 dieser Verordnung zuwiderhandelt,
3. einer vollziehbaren Auflage nach § 10 Abs. 2 dieser Verordnung zuwiderhandelt.

§ 12**Inkrafttreten**

- (1) Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Verkündung in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt folgende Verordnung außer Kraft: Rechtsverordnung des Landratsamtes Emmendingen zum Schutz des Grundwassers im Einzugsgebiet der Tiefbrunnen der Stadt Elzach auf Gemarkung Elzach Flurstück 671/1 und 673/1 vom 12.09.1988.

Landratsamt Emmendingen
- Untere Wasserbehörde -
Emmendingen, den 11.12.2013

Hanno Hurth
Landrat

Hinweise:

1. Gemäß § 110 b Wassergesetz ist eine Verletzung der in § 110 Abs. 2 und 3 Wassergesetz genannten Verfahrens- und Formvorschriften nur beachtlich, wenn sie innerhalb eines Jahres nach Erlass der Rechtsverordnung gegenüber dem Landratsamt Emmendingen schriftlich geltend gemacht worden ist. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist darzulegen.
2. Gemäß § 110 b Abs. 3 Wassergesetz sind Mängel im Abwägungsvorgang bei der Festsetzung von Rechtsverordnungen nach § 110 Abs. 1 nur erheblich, wenn sie offensichtlich und auf das Abwägungsergebnis von Einfluss gewesen sind. Mängel der Abwägung werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von sieben Jahren seit Bekanntmachung der Rechtsverordnung schriftlich gegenüber der Wasserbehörde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.
3. Das Wasserschutzgebiet ist nach der Schutzgebiets- und Ausgleichsverordnung -SchALVO- bis auf weiteres als Normalgebiet einzustufen. Für die Landbewirtschaftung und sonstige Bodennutzung sind daher außer der Wasserschutzgebietsverordnung und den Regeln der ordnungsgemäßen Landbewirtschaftung (OGL-Gebiet) nur die allgemeinen Schutzbestimmungen der SchALVO anzuwenden.

Landratsamt-Öffnungszeiten in der Weihnachtszeit

Das Landratsamt ist in der Weihnachtszeit am Dienstag, 24. Dezember (Heiligabend), am Freitag, 27. Dezember sowie am Dienstag, 31. Dezember (Silvester) 2013 geschlossen. Am Montag, 30. Dezember 2013 sowie am Donnerstag, 2. Januar 2014 und Freitag, 3. Januar 2014 ist das Landratsamt zu den üblichen Sprechzeiten geöffnet.

Wartezeiten in der Kfz-Zulassung und Führerscheinstelle

In der Kfz-Zulassung und der Führerscheinstelle kann es in der Weihnachtszeit wegen der durch die Feiertage bedingten wenigen Öffnungstage (23. und 30. Dezember 2013 sowie 2. und 3. Januar 2014) und durch starken Andrang zu erhöhten Wartezeiten kommen. Das Landratsamt empfiehlt deshalb, wenn möglich auf andere Tage auszuweichen.

Öffnungszeiten des Jobcenters in der Weihnachtszeit

Das Jobcenter in Emmendingen sowie die Außenstelle in Waldkirch sind in der Weihnachtszeit am Dienstag, 24. Dezember (Heiligabend), am Freitag, 27. Dezember sowie am Dienstag, 31. Dezember (Silvester) 2013 geschlossen. Am Montag, 30. Dezember 2013 sowie am Donnerstag, 2. Januar 2014 und Freitag, 3. Januar 2014 ist das Jobcenter geöffnet.

Recyclinghöfe und Grünschnittplätze sind geöffnet

Alle Recyclinghöfe und die zentralen Grünschnittplätze sind zwischen Weihnachten und Dreikönig regulär am Freitag, 27. Dezember und am Samstag, 28. Dezember 2013 sowie am Freitag, 3. Januar und Samstag 4. Januar 2014 zu den üblichen Zeiten geöffnet.

Deponie Kahlenberg zwei Tage geschlossen

Die Deponie Kahlenberg bei Ringsheim ist am Dienstag, 24. Dezember (Heiligabend) und am Dienstag, 31. Dezember (Silvester) 2013 für Privatanlieferer geschlossen.

Sonstige

Die Präsentation mit Power Point lernen

Das Modul fünf des Assistenten für Bürokommunikation umfasst das Präsentieren mit MS Power Point. Dieser Lehrgang findet an der Gewerbe Akademie Freiburg ab dem 21. Januar statt und kann unabhängig von einer Teilnahme am Gesamtlehrgang zum Assistent Bürokommunikation auch einzeln gebucht werden. Anhand vieler praktischer Beispiele werden grundlegende Arbeitstechniken vermittelt. Gearbeitet wird mit verschiedenen Folienarten, Entwurfsvorlagen und Zeichenobjekten. Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen mit dem Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit bezuschusst werden. Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761 152500. Infos gibt es auch im Internet unter www.wissen-hoch-drei.de.

KINDERGÄRTEN

**Katholischer Kindergarten
St. Konrad Prechtal**

Besondere Adventsfeier im kath. Kindergarten St. Konrad
Der katholische Kindergarten St. Konrad erlebte in den Räumlichkeiten des Kindergartens eine Adventsfeier der besonderen Art. Die großen Kinder des Kindergartens waren sehr aufgeregt, denn sie haben ein Krippenspiel für die Feier einstudiert. Die Maxi-Kinder des Kindergartens in Prechtal haben für ihr diesjähriges Krippenspiel fleißig geübt, Kostüme und Utensilien zusammengetragen oder selbst hergestellt. So konnten die Mädchen und Jungen selber entscheiden in welcher Rolle sie bei dem Krippenspiel mitwirken wollten. Jetzt, kurz vor Weihnachten hatten sie ihren großen Auftritt, und dies gleich drei Mal. Wie auch in den vergangenen Jahren durften die Kinder und Erzieherinnen, die Eltern der Maxi-Kinder staunen, was die Maxis wochenlang hinter verschlossenen Türen gewerkelt und geprobt haben. Im Rahmen der intensiveren Kooperation mit der 1. und 2. Klasse der örtlichen Karl-Siegfried-Bader Grundschule, haben die Schüler vorgespielt bekommen, wie es nach der Geburt Jesus bei den Hirten zugegangen sein könnte. Das Krippenspiel, das die Geburt Jesus erzählt, wurde von allen Mitwirkenden sehr gelungen aufgeführt. Die Hirten mit ihren Schafen und die Tiere des Waldes bemerkten, dass sich am Himmel ein großer Stern abbildete und folgten diesem gespannt um zu sehen wohin sie der Weg führte. Nach den Aufführungen gab es tosenden Applaus und großes Lob. Das Krippenspiel ließen alle danach bei Kinderpunsch und Gebäck stimmungsvoll ausklingen. Nach diesen ereignisreichen Tagen starten dann alle in die Ferien um gespannt das Weihnachtsfest zu erwarten.

MITTEILUNGEN
DER KIRCHEN**Gottesdienst mit „Nikodemus“**

Liebe Freunde der Kirchenband „Nikodemus“,
wir laden Sie/Euch wieder recht herzlich ein,
am **So., den 22. Dezember 2013, um 10 Uhr,**
Pfarrkirche Mariä Krönung,

mit uns den Gottesdienst zum Gedenken an Pfarrer Johann Vogt zu feiern.

Freuen Sie sich auch in diesem Jahr auf das Mitwirken einiger „Nikodemusteens“.

Ihre Kirchenband
„Nikodemus“

**Evangelische Kirche Elzach
und Oberprechtal**

4. Advent Sonntag, 22.12.2013 um 10.15 Uhr Gottesdienst in Oberprechtal mit Verabschiedung und Einführung des Kirchengemeinderates

HEILIGABEND, 24.12.13

um 15.30 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel in Elzach

um 17.00 Uhr Christvesper in Elzach mit Posaunenchor

um 19.00 Uhr Christvesper in Oberprechtal

1. Christtag, 25.12.13

um 10.15 Uhr **Gottesdienst in Oberprechtal mit Abendmahl und Posaunenchor**

um 15.45 Uhr Gottesdienst in St. Elisabeth in Elzach

2. Christtag, 26.12.13

um 10.15 Uhr **Gottesdienst in Elzach mit Abendmahl und Elztalkantorei**

Sonntag, 29.12.13

um 10.15 Uhr Gottesdienst in Oberprechtal

Silvester, 31.12.13

um 16.30 Uhr Gottesdienst in Elzach mit Abendmahl

Sonntag, 5. Jan.14

um 9.00 Uhr Gottesdienst in Oberprechtal

um 10.15 Uhr Gottesdienst in Elzach mit Kigo

Dienstag, 7. Jan.14

um 15.00 Uhr Gemeindefest in Elzach

Mittwoch, 8. Jan.14

um 15.30 Uhr Bibelstunde in Oberprechtal

Katholische Kirche

Die Adventsfenster der Seelsorgeeinheit Oberes Elztal öffnen pünktlich um 18.00 Uhr. Bitte beachten Sie: Alle Fenster finden im Freien statt (wettergerechte Kleidung erforderlich!). Es wird oft Tee angeboten, bitte bringen Sie hierfür Ihren eigenen Becher mit, Lichter und Laternen sind erwünscht. Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen und eine besinnliche Adventszeit.

Das Vorbereitungsteam und die Gestalterinnen der Fenster

Adventsfenster:

18.12.2013	Oberprechtal	Anita Haigis	Landwasserstraße 19
19.12.2013	Elzach	Grundschule	Am Schießgraben 7 Schulhof
20.12.2013	Biederbach	Christine Schwendemann-Brugger	Dorfstr. 9
21.12.2013	Oberspitzbach	Ministranten	Kirche Oberspitzbach
22.12.2013	Yach	Ministranten	Dorfstraße 49, Hinter der Kirche
23.12.2013	Yach	Schneiderhof	Vorderzinken 26
24.12.2013	Niederwinden	Markus Häringer	Oberdorfstraße 3 14.30 Uhr Krippe zur Ansicht ohne Gestaltung

Katholische Kirche Elzach**SA – 21.12.2013**

19.00 Uhr Vorabendmesse

Vierter Advent**SO – 22.12.2013**

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Heiligabend**24.12.2013**16.00 Uhr Krippenfeier
21.30 Uhr CHRISTMETTE**1. Weihnachtsfeiertag****25.12.2013**06.30 Uhr Hirtenmesse
09.30 Uhr Festgottesdienst mit St. Nikolaus Chor
18.30 Uhr Weihnachtsvesper**2. Weihnachtsfeiertag****26.12.2013**08.00 Uhr Eucharistiefeier
10.30 Uhr Eucharistiefeier**FR – 27.12.2013**

19.00 Uhr Weihnachtl. Andacht und Segnung des Johannesweines

SA- 28.12.2013

17.00 Uhr Wortgottesdienst mit Kindersegnung

SO – 29.12.2013

10.30 Uhr Eucharistiefeier

DI – 31.12.2013

18.00 Uhr Messe zum Jahresschluss

Neujahr**MI - 01.01.2014**

10.30 Uhr Eucharistiefeier

SA – 04.01.2014

19.00 Uhr Vorabendmesse

SO – 05.01.2014

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Dreikönige**MO - 06.01.2014**

10.30 Uhr Eucharistiefeier mit den Sternsängern, mitgestaltet vom St. Nikolaus Chor

**Katholische Kirche
Oberprechtal****SO – 22.12.2013**

10.00 Uhr Eucharistiefeier mit Nikodemus Band

Heiligabend**24.12.2013**16.00 Uhr Krippenfeier
18.00 Uhr CHRISTMETTE mitgestaltet vom Kirchenchor**1. Weihnachtsfeiertag****- 25.12.2013**

10.00 Uhr Festgottesdienst

2. Weihnachtsfeiertag**- 26.12.2013**

10.00 Uhr Eucharistiefeier

DI- 31.12.2013

18.00 Uhr Messe zum Jahresschluss

SO – 05.01.2014

10.00 Uhr Eucharistiefeier mit den Sternsängern

Katholische Kirche Yach**Vierter Advent****SO - 22.12.2013**

09.00 Uhr Eucharistiefeier

Heiligabend**24.12.2013**15.00 Uhr Krippenfeier
21.30 Uhr CHRISTMETTE**1. Weihnachtsfeiertag****- 25.12.2013**

10.30 Uhr Festgottesdienst

SO – 29.12.2013

09.00 Uhr Eucharistiefeier

Neujahr**MI – 01.01.2014**

09.00 Uhr Eucharistiefeier mit den Sternsängern

SO – 05.01.2014

09.00 Uhr Eucharistiefeier

Dreikönige**MO – 06.01.2014**

09.00 Uhr Eucharistiefeier

Einladung zum KrippenspielZu unserer diesjährigen Krippenspielfeier, Heiligabend um **14:30 Uhr**, in der Pfarrkirche St. Wendelin, laden wir Groß und Klein ganz herzlich ein.

Auf euer Kommen freuen sich die Kinder der Grundschule Yach und das Vorbereitungsteam.

**Parteien und
Wählervereinigungen****CDU**Der *CDU Stadtverband Elzach* lädt einzum **Zukunftstag Elzach 2030** am

11. Januar 2014 ab 15.00 Uhr ins

Haus des Gastes in Elzach.

Am Abend spielt "Variety"

Wir freuen uns auf Euer / Ihr Kommen

CDU Stadtverband Elzachwww.cdu-elzach.de

Kommt und gestaltet mit!

**Zukunftstag
Elzach 2030**

Ihr wollt, dass in Elzach auch zukünftig was geht? 

Ihr wollt dem Stadtrat Euere Ideen für die Zukunft Elzachs mitteilen? 

**Dann kommt – 11. Januar 2014
ab 15.00 Uhr ins HDG in Elzach**

Für Essen und Trinken wird gesorgt!

Im Anschluss gibt es einen Glühweinstand und es spielt für euch

Variety

Da, will auch ich dabei sein!


Stadtverband Elzach

VERANSTALTUNGSKALENDER**Veranstaltungen von 18.12.2013 bis 08.01.2014****Samstag, 21.12.2013**07:30 - 12:00 Uhr Nikolausplatz, 79215 Elzach
Wochenmarkt in Elzach**Samstag, 21.12.2013**20:00 Uhr Turn- und Festhalle, Am Schießgraben, 79215 Elzach
X-Mas-Party mit den „Wilden Engeln“**Sonntag, 22.12.2013**19:00 Uhr Steinberghalle, Schrahöfestr. 8, 79215 Elzach Prechtal
Adventskonzert der Sängerrunde Prechtal

Dienstag, 24.12.2013

14:00 - 18:00 Uhr Nikolausplatz, 79215 Elzach
Wochenmarkt in Elzach

Dienstag, 24.12.2013

10.30 Uhr Festhalle, Schulstr. 8, 79215 Elzach-Oberprechtal
Weihnachtliche Gästebegrüßung mit Familie Jäkle und Jürgen Schultis

Donnerstag, 26.12.2013

Bernhardussaal, Dorfstraße, 79215 Elzach Yach
Weihnachtsfeier mit Theaterabend MV Yach Aufführung des Theaterstücks „Ich glaub, hier spukt's“
 Kartenvorverkauf ab 14.12. im GH Sonne, Yach Vorverkauf: 5 EURO
 Abendkasse: 6 EURO

Donnerstag, 26.12.2013

20:00 Uhr Festhalle, Schulstr. 8, 79215 Elzach Oberprechtal
Jahreskonzert des Musikvereins Oberprechtal Konzertabend mit musikalischen und gesanglichen Highlights und Überraschungen. Leitung: Th. Wölfl

Samstag, 28.12.2013

Clubheim FSV Oberprechtal, Otto-Burger-Straße, 79215 Elzach Oberprechtal
Skat-Turnier
 Traditionelles zweiteiliges Skat-Turnier des FSV Oberprechtal und des KK Schützenvereins Oberprechtal

Samstag, 28.12.2013

20:00 Uhr Festsaal Katzenmoos, Unterspitzbacher Straße, 79215 Elzach Katzenmoos
Weihnachtsfeier mit Mundart-Theater

Sonntag, 29.12.2013

Clubheim FSV Oberprechtal, Otto-Burger-Straße, 79215 Elzach Oberprechtal
Skat-Turnier
 Traditionelles zweiteiliges Skat-Turnier des FSV Oberprechtal und des KK Schützenvereins Oberprechtal

Sonntag, 29.12.2013

20:00 Uhr Festsaal Katzenmoos, Unterspitzbacher Straße, 79215 Elzach Katzenmoos
Weihnachtsfeier mit Mundart-Theater

Dienstag, 31.12.2013

14:00 - 18:00 Uhr Nikolausplatz, 79215 Elzach
Wochenmarkt in Elzach

Mittwoch, 01.01.2014

09:30 - 12:30 Uhr Schützenhaus Oberprechtal, Triberger Str. 41 a, 79215 Elzach Oberprechtal
Traditionelles Neujahrs-Brezelschießen - Siegerehrung ca. 12.30 Uhr

Freitag, 03.01.2014

20:00 Uhr Haus des Gastes, Am Schießgraben, 79215 Elzach
Mundart-Theater Aufführung durch den Theaterverein „Hond un Gotsche“

Samstag, 04.01.2014

20:00 Uhr Schützenhaus Oberprechtal, Triberger Str. 41 a, 79215 Elzach Oberprechtal
Skat-Turnier

Samstag, 04.01.2014

20:00 Uhr Haus des Gastes, Am Schießgraben, 79215 Elzach
Mundart-Theater Aufführung durch den Theaterverein „Hond un Gotsche“

Sonntag, 05.01.2014

20:00 Uhr Haus des Gastes, Am Schießgraben, 79215 Elzach
Mundart-Theater Aufführung durch den Theaterverein „Hond un Gotsche“

Montag, 06.01.2014

15:00 Uhr Festplatz Oberprechtal, Schulstraße 8, 79215 Elzach Oberprechtal
Karpatschenabstauben

Öffnungszeiten:

Tourist-Info Stadt Elzach

i-Punkt Oberprechtal

Mo. – Fr. 09.30 bis 12.00 Uhr

Mo., Di., Do. 15.00 bis 17.00 Uhr

Sa. 10.00 bis 12.00 Uhr Mai – September

Kath. Bücherei Elzach

Di. 16.00 bis 18.00 Uhr

Do. 16.00 bis 18.00 Uhr

Sa. 10.00 bis 11.30 Uhr

Jugendbücherei Elzach:

Während der Schulzeit Do., 14.30 bis 16.00 Uhr

Mo. u. Do., 10.45 Uhr (zweite Pause)

**ELZACH****KJG Elzach****Alle Jahre wieder - Glühweinverkauf KJG Elzach**

Liebe Freunde,
 Gönner, Freunde von Freunden und liebe Leser,
 herzlich laden wir Sie zu unserem alljährlichen Glühweinverkauf auf dem Elzacher Wochenmarkt am Samstag, den 21.12.2013 ein. Verweilen Sie bei einem heißen Glühwein bei uns und stimmen sich auf Weihnachten ein. Die perfekte Gelegenheit um den Weihnachtsstress für ein paar Minuten zu vergessen.



Wir freuen uns auf viele Gäste und wünschen jetzt schon eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit.

Eure KJG Leiterrunde

Medivita e.V.

Wir wünschen Ihnen allen und Ihren Familien frohe Weihnachten, erholsame und besinnliche Tage und ganz viel Gesundheit.

Einen Dank natürlich an all unsere Kunden für das erfolgreiche Jahr 2013.

Ab Montag, den 23.12. bis einschließlich Samstag, den 28.12. finden keine Kurse statt.

Wir werden für Sie ab Sonntag, den 29.12. wieder da sein in unseren neuen Räumlichkeiten am Rißlersberg 4a.

Herzliche Grüße

Medivita e.V. Elzach

Sportclub Elzach



SF Elzach-Yach e.V.

**Full Moon Party mit Nightflyer am Samstag, 21.12. in der Festhalle Elzach**

Es ist die längste Nacht des Jahres! Und das wird mit einem EXTRA Special gefeiert!! Freut Euch auf die Full Moon Party in der Festhalle in Elzach!

Mit NEON Farbe, Sexy GoGo Show, großer Schwarzlichtanlage, großem Traversensystem und UV aktiven Longdrinks wird der Partyabend das fetteste was es in Elzach bisher gab!

Mixed Music, Charts, House, Dance und Partymucke satt! Start ab 21 Uhr, Einlass ab 16 Jahren, Eintritt 6 €, Ausweispflicht!

Die SF Elzach-Yach und Disco Nightflyer freuen sich auf Euer Kommen!

Theaterabend der Sportfreunde am Samstag, 04.01. im Haus des Gastes

Am Samstag, den 4. Januar findet wieder der Theaterabend der Sportfreunde Elzach-Yach statt. Der Theaterverein Hond & Gosche gibt die Komödie "S'Geld liegt uff de Stroß" zum Besten. Anschließend findet wieder eine große Tombola (Hauptpreis 1 TV-Gerät) statt. Der Eintritt beträgt 8 €, Einlass ist ab 18.30 Uhr, Beginn um 20 Uhr. Vorverkauf bei Schreibwaren Joos. Weitere Infos, auch zu den weiteren Aufführungsterminen, entnehmen Sie der örtlichen Presse und den Veröffentlichungen des Theatervereins.



Die Sportfreunde wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern schöne Weihnachtstage und einen guten Start ins neue Jahr!

Sportschützenverein Elzach



Zur Weihnachtsfeier am Samstag, 21.12.13, laden wir alle Vereinsmitglieder mit Freunden und Familien recht herzlich ein. Gefeiert wird im Schützenhaus Elzach, Beginn ab 17:30 Uhr.

Nach dem traditionellen Weihnachtsessen rundet die darauffolgende **große Tombola** den Abend ab.

Der Sportschützenverein Elzach bedankt sich für alle eingegangenen Spenden, die es uns ermöglichen eine schöne Gabenbereitung für die Tombola zu gestalten



und wünscht ein gutes, friedvolles neues Jahr.

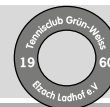
Stadtmusik Elzach

**Weihnachtliches Platzkonzert der Jugendkapelle der Stadtmusik Elzach**

Die Jugendkapelle der Stadtmusik Elzach verabschiedet sich gemeinsam mit dem Vorstufenorchester am **24. Dezember um 15.00 Uhr** wieder traditionell mit einem kleinen Konzert auf dem **Nikolausplatz** in die Winterpause.

Die Musikerinnen und Musiker laden Sie herzlich dazu ein, sich bei einem Glas Glühwein auf ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest einzustimmen.

Tennisclub Elzach

**Jugendweihnachtsfeier**

Liebe Jugendliche, liebe Eltern, wie im letzten Jahr, dürfen wir Euch auch dieses Jahr wieder zur Weihnachtsfeier am Samstag, den 21. Dezember im "La Calma" einladen.

Beginnen werden wir bereits um 16.00 Uhr mit einem Tennis-Doppel-Turnier; im Anschluss gibt es ein Essen und gemütliches Beisammensein.

Anmeldungen für die Planung bitte an ah@makro.uni-freiburg.de.



Unseren Mitgliedern und Freunden des Clubs wünschen wir auf diesem Wege schöne Weihnachtsfeiertage und einen guten Start ins neue Jahr.

Ihr Tennisclub Elzach

Theaterverein Hond & Gosche e.V.

Am **Freitag, den 03. Januar 2014** ist es wieder soweit. Der Theaterverein "Hond&Gosche" e.V. lädt zur Premiere des diesjährigen Stückes, eine alemannische Farce, ins Haus des Gastes in Elzach, ein.

Aufgeführt wird der 3-Akter "S'Geld liegt uff de Stroß" von Michael Cooney.

Die 2. Aufführung findet am **Samstag, den 04. Januar 2014** statt. Veranstalter sind die Sportfreunde Elzach-Yach e.V. . Im Anschluss wird wieder die beliebte, große Tombola mit vielen attraktiven Preisen durchgeführt.

Als Gastgeber der 3. Vorstellung am **Sonntag, den 05. Januar 2014**, begrüßt Sie die Jugendabteilung des FC Prechtal. Alle Vorstellungen beginnen um 20 Uhr (Einlass um 18.30 Uhr).

Vorverkauf für alle 3 Veranstaltungen bei Schreibwaren Joos in Elzach und allen Vorstandsmitgliedern der gastgebenden Vereine. Für die 3. Veranstaltung auch bei der ARAL-Tankstelle Wisser in Prechtal (Vorverkauf/Abendkasse 8 Euro).

Für das leibliche Wohl wird an allen Abenden bestens gesorgt sein.

Wir bedanken uns schon jetzt vorab bei allen Sponsoren und Gönnern für die freundliche Unterstützung.



Die beteiligten Vereine freuen sich auf Ihr zahlreiches Kommen und wünschen Ihnen scheeni Wiehnächte & ä guede Rutsch!
Theaterverein "Hond&Gosche" e.V.



KATZENMOOS

Musikverein Katzenmoos e.V.

Einladung zur Weihnachtsfeier des Musikvereins Katzenmoos e.V.

Am **28. und 29. Dezember 2013** lädt der Musikverein Katzenmoos alle Mitbürgerinnen und Mitbürger zu seiner traditionellen Weihnachtsfeier ins Schulhaus in Katzenmoos recht herzlich ein. Nach einer musikalischen Einleitung wird das Theaterstück „**Ehrensache**“ von eigenen Musikerinnen und Musikern gespielt im Mittelpunkt stehen. Wir versichern Ihnen jetzt schon viel Spaß und gute Unterhaltung damit. Umrahmt wird das Theater von einer großen Tombola mit tollen Gewinnen. Die Aufführungen sind am

Samstag, den 28.12.13 um 19.00 Uhr und am
Sonntag, den 29.12.13 um 14.30 Uhr



Der Musikverein Katzenmoos freut sich auf Ihren Besuch, und wünscht Ihnen ein schönes Weihnachtsfest sowie ein glückliches neues Jahr 2014!



OBERPRECHTAL

Oberprechtaler Adventsmarkt

Reger Betrieb herrschte am Wochenende beim Oberprechtaler Adventsmarkt. Die teilnehmenden Vereine hatten alle Hände voll zu tun, die Gäste mit Essen und Trinken zu versorgen. Der weihnachtlich geschmückte Kurpark und der Festplatz erstrahlten wieder in herrlichem Glanz. Bei den zahlreichen Ausstellern konnten die Besucher noch ihre letzten Weihnachtseinkäufe tätigen.



Musikverein Trachtenkapelle Oberprechtal



Jahreskonzert am 26.12.2013

Runden Sie die Weihnachtsfeiertage mit einem Konzertabend am 26.12. beim Musikverein Trachtenkapelle Oberprechtal ab. Freuen Sie sich auf einen Abend mit musikalischen und gesanglichen Überraschungen unter

der Leitung von Thomas Wölfle. Auch dieses Jahr wird ein Überraschungsgast das Programm mit seiner einzigartigen Stimme bereichern. Beginn ist um 20 Uhr in der Festhalle Oberprechtal. Der Eintritt kostet im Vorverkauf 5,00 € an der Abendkasse 7,00 €. Karten im Vorverkauf erhalten Sie bei allen aktiven Musikerinnen und Musikern. Nach dem Konzert können Sie bei der Tombola wieder tolle Preise gewinnen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ihr Musikverein Trachtenkapelle Oberprechtal e.V.

Fußball-Sport-Verein Oberprechtal



Skatturnier des FSV Oberprechtal und des Schützenvereins Oberprechtal

Zu unserem traditionellen zweiteiligen Skatturnier laden wir alle Freunde des Skatspiels aus nah und fern herzlich ein. Das erste Turnier findet am **27. Dezember 2013 um 19.30 Uhr** im Vereinsheim des FSV Oberprechtal statt.

In der zweiten Veranstaltung am **03. Januar 2014, ebenfalls um 19.30 Uhr**, im Schützenhaus des KK Schützenvereins, geht es dann neben dem Tagessieg auch um den Gesamtsieg aus beiden Turnieren. Wie immer gibt es auch diesmal wieder schöne Preise zu gewinnen. Wir würden uns freuen, wenn wir viele Skatfreunde begrüßen könnten.



Der FSV Oberprechtal bedankt sich bei allen Freunden und Gönnern des Vereins für die tatkräftige Unterstützung bei den Festen und auf dem Fußballplatz im abgelaufenen Jahr und wünscht Ihnen und der gesamten Bevölkerung ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie Glück und Erfolg im neuen Jahr 2014.

Schwarzwaldverein Oberprechtal

Einladung Liebe Wanderfreunde

Zur diesjährigen Weihnachtsfeier am Samstag, 21. Dezember um 19.00 Uhr im Landgasthof Rössle in Oberprechtal laden wir wieder alle Mitglieder, Freunde und Gönner ganz herzlich ein. Falls jemand eine Fahrgelegenheit braucht, bitte unter Tel. 7571 melden. Zum Jahresende wollen wir allen Helfern und Spendern des Schwarzwaldvereins unseren herzlichen Dank aussprechen – besonders beim Pfingstwandertreffen sowie an den Sonntagen auf dem Kapf und bei den Arbeiten an den Wanderwegen und Aussichtspunkten.



Wir wünschen allen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr.

Die Vorstandschaft des Schwarzwaldverein OG Oberprechtal

Voranzeige Seniorenwanderung

Am 08. Januar 2014 findet unsere erste Wanderung im neuen Jahr statt. Wir treffen uns um 13.00 Uhr bei der Schule und fahren mit PKW nach Steinach. Dort ist eine Rundwanderung mit Einkehr geplant.

Die Wanderführung hat Willi Roth.

gez. Erwin Burger, Seniorenwanderwart



PRECHTAL

Prechtal - Die Geschichte einer Schwarzwaldgemeinde

im 20. Jahrhundert

- von Augustin Gutmann und Thomas Steimer -

Einladung zur Buchvorstellung am Sonntag, den 05. Januar

2014 um 19.00 Uhr im Gasthof "Krone Ladhof"

Die Idee zu diesem Buch hatte unser Mitbürger Augustin Gutmann. Akribisch hat er die Gemeindearchive durchforstet und unzählige Dokumente und Fotos gesammelt. Gemeinsam mit dem Journalisten Thomas Steimer hat er dann die wechselvolle Geschichte unserer beiden Orte Prechtal und Oberprechtal im 20. Jahrhundert niedergeschrieben. Das vorliegende Buch erfasst erstmals die siebeneinhalb Jahrzehnte von der Zeit des Kaiserreichs um 1900 bis zur Gemeindereform 1975.

Dass die wohl einzigartige Vergangenheit unserer Heimatorte nicht in Vergessenheit gerät, sondern der Nachwelt erhalten bleibt, dafür haben die beiden Autoren mit diesem Werk einen entscheidenden Beitrag geleistet.

Zur Vorstellung dieses, mit vielen Bildern interessant gestalteten Buches, möchten wir Sie herzlich einladen.

Ortsverwaltung Prechtal

Richard Läufer, Ortsvorsteher

Ortsverwaltung Oberprechtal

Franz Burger, Ortsvorsteher

DRK**Ortsverein Prechtal****Erste-Hilfe-Lehrgang in Prechtal**

Das DRK Prechtal bietet am **Sa., den 25.01.2014 und Sa., 01.02.2014, jeweils von 9.00 bis 16.30 Uhr** einen Erste-Hilfe-Lehrgang (8 Doppelstunden) im Rot-Kreuz-Heim bei der Steinberghalle Prechtal an. Der klassische Erste-Hilfe-Lehrgang ist für alle Lebenslagen und auch für Führerscheinbewerber geeignet. Hier erlernen die Teilnehmer Kenntnisse und Fähigkeiten, um bei einem Notfall in Freizeit und Beruf richtig helfen zu können. Die Kosten belaufen sich auf 35 Euro. Wir bitten um telefonische (Tel.: 07641 4601-34) oder Online-Anmeldung über die Homepage www.drk-emmendingen.de. Für die Teilnahme im Rahmen der betrieblichen Ersthelferausbildung ist eine telefonische Anmeldung erforderlich (beim DRK Kreisverband Emmendingen Tel.: 07641 4601-34). Über Ihre Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Prechtal

Liebe Vereinsmitglieder, Freunde und Gönner des DRK Prechtal,

es ist Zeit um Ihnen **Danke** zu sagen. Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen, Ihr Verständnis und Ihre Treue und die wertvolle Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr. Die Welt macht weiter Kapriolen - die Zeit rennt und wir rennen mit. Da ist es gut zu wissen, dass wir uns auf SIE stützen können.

Das DRK Prechtal freut sich auf weitere Begegnungen mit Ihnen im Jahr 2014. Ihnen und Ihren Familien wünschen wir frohe Tage der Ruhe und Besinnung im Kreis Ihrer Familie und Freunde und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2014.



Herzliche Grüße

Lioba Winterhalter, 1. Vorsitzende

FC Prechtal e.V.**Voranzeige Theaterabend JSG Prechtal/Oberprechtal „S'Geld liegt uf de Stroß"**

Auch 2014 werden die Akteure des Elzacher Theatervereins „Hond & Gosche e.V.“ ihr Können unter Beweis stellen. Zum zweiten Mal in Folge möchte Sie hierfür die JSG Prechtal/Oberprechtal am 05.01.2014 um 20:00 Uhr gemeinsam mit dem Theaterverein herzlich ins Haus des Gastes in Elzach einladen. Der Einlass beginnt um 18:30 Uhr. Karten gibt es im Vorverkauf für 8 € bei der Tankstelle Wisser Prechtal, bei Schreibwaren Joos Elzach, bei allen Akteuren sowie der JSG. Für das leibliche Wohl wird auch an diesem Abend wieder bestens gesorgt sein. Wir würden uns sehr freuen, Sie an diesem Abend als unsere Gäste begrüßen zu dürfen.

Musikverein Prechtal e.V.

Der **Musikverein Prechtal e.V.** bedankt sich bei allen Ehrenmitgliedern und fördernden Mitgliedern und zusammen mit der **Bläserjugend MV Prechtal e.V.** bei allen Freunden und Gönnern, den Besuchern unserer Konzerte und Veranstaltungen, den Bediensteten der Stadt- und Ortschaftsverwaltung sowie bei der gesamten Bevölkerung für die uns auch im Jahr 2013 in den verschiedensten Bereichen wiederum erwiesene Unterstützung sehr herzlich. Wir hoffen, dass Sie uns auch im kommenden Jahr die Treue bewahren werden.



Wir wünschen allen frohe und besinnliche Weihnachtstage und für das neue Jahr 2014 ein friedliches Miteinander, Zufriedenheit und persönliches Wohlergehen.

Ihre Bläserjugend MV Prechtal e.V.

Ihr Musikverein Prechtal e.V.

Radfahrverein**Concordia Prechtal****Erfolgreiche Kunstradsporthlerinnen**

Beim letzten Durchgang zum Kunstrad-Bezirkspokal in Buchenbach wurden die Sieger des Jahres 2013 ermittelt. Dabei schafften es 5 Starterinnen des RVC Prechtal auf das Podest, Lea Allgeier holte sich den Pokal der Klasse U15 vor ihrer Vereinskollegin Miriam Wenzel. In der Klasse U13 wurde Elena Schill Zweite vor Lara Fenudi. In der Klasse U11 schaffte es Sarah Hoch in ihrer ersten Saison auf den dritten Rang, vor Luisa Läufer und Leonie Schmieder.

Der Radfahrverein Concordia Prechtal wünscht allen Mitgliedern und Freunden ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr persönliches Wohlergehen.



Wir möchten uns an dieser Stelle für die vielfältig gewährte Unterstützung im abgelaufenen Jahr bedanken. Ein herzlicher Dank geht an die vielen Helferinnen und Helfer bei unseren Veranstaltungen.

Ihr RVC Prechtal

Gesangverein**Sängerrunde Prechtal e.V.****ADVENTSKONZERT der Sängerrunde Prechtal**

Zum traditionellen Adventskonzert lädt die Sängerrunde Prechtal am Sonntag, **den 22.12.2013 um 19.00 Uhr** herzlich in die Steinberghalle Prechtal ein. Die Sängerinnen und Sänger unter der Leitung von Wolfgang Albrecht und der Kinderchor unter der Leitung von Dorothea Hagner wollen Sie mit besinnlichen Weihnachtsliedern auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen.

Gönnen Sie sich in der schön geschmückten Steinberghalle Prechtal ein paar gemütliche Stunden.

Karten gibt es im Vorverkauf bei allen Sängerinnen und Sängern und an der Abendkasse.

Wir freuen uns auf Sie liebe Gäste und Freunde der Chormusik.

GV Sängerrunde Prechtal e. V.

www.gv-saengerrunde-prechtal.de



YACH

Musikverein Yach e.V.



Seniorenachmittag in Yach



Schon traditionell lädt der Ortschaftsrat Yach am 3. Adventssonntag die älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger zu einem gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen ein. Auch in diesem Jahr waren wieder zahl-

reiche Seniorinnen und Senioren der Einladung in den Bernhardssaal gefolgt. Nach der Begrüßung durch Ortsvorsteher Josef Wernet sprach auch Bürgermeister Roland Tibi ein Grußwort. Er informierte unter anderem über die in der letzten Sitzung vom Gemeinderat beschlossene Einrichtung eines Beirates für Senioren und Behinderte und warb für ein Engagement. Er bedankte sich beim Ortschaftsrat für die Ausrichtung der Veranstaltung und freute sich, dass diesmal zusätzlich tatkräftige Unterstützung durch die wiedergegründete Landjugend erfolgte. Bei Geschichten vom „Watz-Sepp“ und beim Singen von Weihnachtsliedern ging ein gelungener Nachmittag wieder allzu schnell vorbei.

Heimat- und Landschaftspflegeverein Yach e.V.



8. Holzversteigerung

Am Samstag, den 28. Dezember findet wieder wie jedes Jahr unsere Holzversteigerung statt, dazu möchten wir die gesamte Bevölkerung jetzt schon recht herzlich einladen. Ab 14:00 Uhr kann man wieder Holz in Form von Sackware erwerben und um ca. 15:00 Uhr wieder Sterholz ersteigern. Es besteht noch weiter die Möglichkeit durch unseren Losverkauf Holz zu gewinnen. Der Heimat- und Landschaftspflegeverein sorgt wie immer auch für das leibliche Wohl, während und nach der Versteigerung im Freien und in den Räumlichkeiten des Vereins mit Glühwein, Kinderpunsch, sonstigen Getränken, Speisen, Kaffee und Kuchen. Besuchen Sie uns, über Ihr Kommen würden wir uns sehr freuen.

Vorankündigung

Unser Heimatmuseum ist über die Weihnachtsfeiertage am 25. und 26. Dezember geschlossen. Am Sonntag, den 29. Dezember ist aber geöffnet, sowie am Neujahrstag, den 1. Januar geschlossen.

Im Neuen Jahr am Sonntag, den 5. Januar und 6. Dreikönig sind wir wieder für Sie zu den üblichen Öffnungszeiten da, jeden Sonn- und Feiertag von 15-17 Uhr.



Wieder geht ein Jahr vorbei

Wir möchten uns bei allen Mitgliedern und Bürgern die in diesem Jahr 2013 für uns tätig waren recht herzlich bedanken, ob in Form von Arbeiten in der Landschaftspflege, im Heimatmuseum aber auch für Geld u. Sachspenden. Wir wünschen Ihnen allen daher ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gutes gesundes neues Jahr 2014.

Ich glaub', hier spukt's!

Weihnachtsfeier mit Theater des MV Yach

Die Theatergruppe des MV Yach hat wieder in unzähligen Proben und mit Unterstützung vieler fleißiger Helfer eine Komödie einstudiert, die traditionell am **Stephanstag, 26.12.2013** zum Auftritt kommt. Der Dreiakter **"Ich glaub', hier spukt's"** ist eine erweiterte Mundartfassung von Gabriela Disch der Überarbeitung J. J. Fehlners. Das Original schrieb M. Röhrich. Es beinhaltet viele amüsante Szenen, bei denen die Lachmuskeln sicher strapaziert werden. In zwei Aufführungen wird das Schauspiel zu sehen sein:

- **mittags um 14:00 Uhr zur Erstaufführung.** Hier gilt: Eintritt frei! Ideal für den Nachmittagskaffee und das Ausklingen der Weihnachtsfeiertage
- **abends um 19:00 Uhr.** Der Eintritt beträgt 5,- € (VVK) und 6,- € (Abendkasse). Anschließend große Tombola & Barbetrieb

Karten können Sie ab dem **14.12.2013** im **Gasthaus Sonne in Yach** (bzw. Weinhandlung Disch) oder bei jedem **aktiven Musiker** erwerben.



Der Musikverein Yach e.V. bedankt sich bei allen, die uns im Laufe des Jahres unterstützt haben. Wir wünschen frohe und besinnliche Weihnachtstage sowie ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

INTERESSANTES

Schüler aus Mexiko suchen dringend Gastfamilien!

Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Schulen aus Mexiko sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben.

Die Familienaufenthaltsdauer für die Jungen aus **Mexiko/Guadalajara** ist vom **17.01.2014 – 08.04.2014**.

Dabei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend. Die mexikanischen Schüler sind 14 und 15 Jahre alt und sprechen Deutsch als Fremdsprache.

Ein viertägiges Seminar vor dem Familienaufenthalt soll den Jungen auf das Familienleben bei Ihnen vorbereiten und die Basis für eine aktuelle und lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum aufbauen helfen. Der Gegenbesuch ist möglich.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne.

Herr Liebscher unter Telefon 0711-625138 Handy 0172-6326322, Frau Sellmann und Frau Obrant unter Telefon 0711-6586533, Fax 0711-625168, E-Mail: gsp@djobw.de, www.gastschuelerprogramm.de.

Global denken - Lokal spenden

Kurz vor Weihnachten und dem Jahreswechsel füllen die Briefe von großen Wohlfahrts-, Tierschutz- und Umweltschutzorganisationen die Briefkästen. An vielen Stellen wird eine sinnvolle, wichtige und notwendige Arbeit geleistet und Spenden werden dringend benötigt. Dennoch empfehlen wir den Blick auch auf die Anliegen der „kleinen“ örtlichen und regionalen Organisationen zu richten. Gerade die örtlichen Umwelt- und Naturschutzorganisationen leisten

eine wichtige Arbeit, die den Menschen vor Ort auch direkt zugute kommt. Darum empfehlen wir: „**Global denken - Lokal spenden**“. Eine regionale Umwelt- und Naturschutzorganisation ist der BUND. Bewahrender regionaler Naturschutz und engagierter Umweltschutz prägt die Arbeit des BUND-Regionalverband Südlicher Oberrhein. Spendenkonto: BUND Regionalverband, Kto.Nr. 601 021 002, Südwestbank Stuttgart, BLZ 600 907 00 oder IBAN: DE97 6009 0700 0601 0210 02, BIC: SWBSEDE53. Spenden sind steuerlich absetzbar.

Schnittkurs für Obstbäume am 4. Januar

Auch im Januar können, wenn die Temperaturen nicht unter minus 5 Grad gesunken sind, Obstbäume geschnitten werden. Im KOGL-Lehrgarten werden im Rahmen der monatlichen Info-Veranstaltungen Kurse angeboten, bei denen der richtige Schnitt erlernt oder Vergessenes aufgefrischt werden kann. In der Winterzeit finden diese jeweils am ersten Samstag jeden Monats von 10.00 bis ca. 12.00 Uhr statt. Anmeldung ist nicht erforderlich. Je nach Teilnehmerzahl werden mehrere kleine Gruppen gebildet, mit denen erfahrene Fachwarte an den Bäumen in Theorie und Praxis die richtigen Schnittmaßnahmen erklären. Interessierte kommen einfach am Samstag, den 4. Januar ab 10.00 Uhr in den Lehrgarten des Kreisverbandes Obstbau, Garten und Landschaft in Kenzingen an der „Alten Straße“. Teilnahmegebühren werden nicht erhoben, der KOGL freut sich aber über eine kleine Spende für die Pflege und Unterhaltung des Lehrgartens. Weitere Informationen auch unter www.kogl-emmendingen.de im Internet. Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft e.V. KOGL Emmendingen

AUS DEN NACHBARGEMEINDEN

Wintersport der Extraklasse in Schonach

Erstmals findet der traditionelle Weltcup in der Nordischen Kombination um den Schwarzwaldpokal in Schonach nicht Anfang 2014 statt, sondern noch im alten Jahr.

Am vierten Advent, also am 21. und 22. Dezember 2013 geben sich die Weltklasse-Athleten in der Nordischen Kombination um den deutschen Superstar Eric Frenzel ein Stelldichein in Schonach. Das Organisationsteam um den Skiclubvorsitzenden Gunter Schuster und Geschäftsführerin Heidi Spitz leisten mit ihren vielen freiwilligen und ehrenamtlichen Helfern seit Wochen viel Vorarbeit. Die Schneemaschinen laufen mit Hochdruck, die Schanze wird momentan präpariert, ebenso wird das Langlaufstadion in Form gebracht.

Der traditionelle Schwarzwaldpokal startet am Samstag, den 21. Dezember 2013 um 09.45 Uhr mit dem Springen an der Langenwaldschanze. Der Langlauf über 10 km startet um 14.25 Uhr im Wittenbachtal. Ab 15.30 Uhr findet im Haus des Gastes eine Weltcupparty mit viel Spaß und vielen Überraschungen statt. Nicht nur musikalische Unterhaltung, auch kulturelle Highlights und viele Spiele und Überraschungen werden Sie erwarten. Ab 18.00 Uhr folgt die Siegerehrung im Haus des Gastes.

Am Sonntag, den 22. Dezember 2013 startet der Weltcup mit dem Springen auf der Langenwaldschanze um 10.20 Uhr. Um 14.40 Uhr folgt der Langlauf über 10 km mit anschließender Siegerehrung im Langlaufstadion Wittenbach. Hier wird es tolle Wettkämpfe geben, denn die Sportler kämpfen um das Ticket für die Olympischen Spiele in Sotschi.

Schonach ist bestens für diesen Weltcup gerüstet und freut sich schon jetzt auf die zahlreichen internationalen Sportler, Gäste und Betreuer. Das internationale Flair verleiht dem Ort eine besondere Bedeutung und macht Appetit auf mehr.

Lassen Sie sich diesen Spitzensport in der Region hier im Schwarzwald nicht entgehen und kommen Sie nach Schonach. Weitere Informationen finden Sie unter www.schwarzwaldpokal.de

EX-Bistro-Party

Der Kult geht weiter! Nach diesem Motto feiern wir eine **EX-Bistro-Party am Samstag: 28.12.13** ab 19:00 Uhr am Scharmattensee (Obere Rainstraße 15) in Niederwinden. Mit dabei sind **Kult-DJ Manne** sowie **Kultbeizer Uwe!** Kommen Sie an den Scharmattensee und feiern Sie gemeinsam mit uns eine zünftige und fetzige Party. Auf Ihren Besuch freut sich der ASV sowie Manne und Uwe!
PETRI HEIL!!!

ASV Niederwinden e.V., 1.Vorstand: Ralf Wehrle

EINLADUNG ZUM DREI-KÖNIGS-KONZERT

Der Akkordeon-Club Niederwinden e.V. veranstaltet am **Sonntag, den 5. Januar 2014 um 15:00 Uhr**, in der Festhalle Niederwinden sein traditionelles Drei-Königs-Konzert. Verbringen Sie mit uns bei Kaffee & Kuchen einen gemütlichen Nachmittag bei konzertanter Akkordeonmusik, natürlich wird auch unsere beliebte Gabenverlosung nicht fehlen. Ein Klarinettenquartett des Musikvereins Niederwinden e.V. wird dieses Jahr ebenfalls zur Unterhaltung beitragen.

Besonders freuen wir uns, Ihnen unser Jahreskonzert erstmalig gemeinsam mit unseren Freunden vom Akkordeon-Club Oberes Elztal e.V. zu präsentieren, mit denen wir seit September eine Spielgemeinschaft gebildet haben. Die musikalische Leitung unterliegt Hr. Viktor Trippel.

Auf Ihr Kommen freut sich der
Akkordeon-Club Niederwinden e.V.

Traditionelle Silvesterwanderung in Freiamt

An Silvester, Dienstag, 31. Dezember 2013, ist die 33. traditionelle Silvesterwanderung mit Naturparkführer Robert Klausmann unter dem Titel „Aufbruch 2014“. Treffpunkt ist um 14:00 Uhr im Kurhaus Freiamt, Foyer. Gutes Schuhwerk und witterungsentsprechende Kleidung werden empfohlen. Anschließend ist ein gemütliches Beisammensein mit Silvestervesper.

Anmeldung erbeten bei der Tourist-Information Freiamt, Telefon 07645/91030, Telefax 07645/91 03 99, E-Mail klausmann@freiamt.de. Internet www.freiamt.de. Kurzentschlossene Wanderfreunde möchten sich pünktlich beim Treffpunkt Kurhaus Freiamt einfinden.

Theaterabend Musikverein Trachtenkapelle Biederbach

Am Sonntag, 5. Januar 2014, lädt der Musikverein Trachtenkapelle Biederbach in die Schwarzwaldhalle zum Theaterabend ein. Die Musiker/-innen der vereinseigenen Laienspielgruppe zeigen an diesem Abend wieder, dass sie nicht nur musikalisch was drauf haben sondern auch schauspielerisches Talent besitzen. Dieses Jahr wird der 3 Akter „Wir werden das Kind schon schaukeln“ für strapazierte Lachmuskeln sorgen. Überzeugen Sie sich selbst und kommen ab 19 Uhr in die Schwarzwaldhalle, Beginn ist um 20 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Umrahmt wird der Abend mit einer großen Tombola, bei der es viele tolle Preise zu gewinnen gibt.

Auf Ihr Kommen freut sich Ihr Musikverein Trachtenkapelle Biederbach

Achtung vorgezogener Redaktionsschluss!

Wir weisen darauf hin, dass in den Kalenderwochen 52 und 01, d.h. in der Weihnachtswoche sowie in der Woche Silvester/Neujahr kein Mitteilungsblatt erscheinen wird. Das erste Mitteilungsblatt im neuen Jahr erscheint am 08. Januar 2014, vorgezogener Redaktionsschluss hierfür ist Freitag, 03. Januar 2014.

Verspätet eingehende Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

Das Bürgermeisteramt

TRAUERANZEIGEN

Nachruf

Der Männergesangverein „Eintracht“ Oberprechtal trauert um sein aktives Mitglied

Klaus Weber

Klaus Weber sang seit 1972 aktiv in unserem Verein im 2. Bass. Im Jahr 2003 wurde er vom MGV zum Ehrenmitglied ernannt.

Mit ihm verlieren wir einen Sängerkameraden, der immer für den Verein da war.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Frau, seinen Kindern und seinen Enkelkindern.


MGV „Eintracht“ Oberprechtal e.V.



*Alles hat seine Zeit,
geboren werden, sterben,
suchen, verlieren,
weinen, reden, schweigen,
beisammen sein, sich trennen.*

Buch des Prediger 3,1

ERFOLGREICH LOKAL WERBEN

 Inserieren Sie in den Amts- oder privaten Mitteilungsblättern von **NUSSBAUM MEDIEN**.

WIR HABEN BETRIEBSFERIEN

in den Kalenderwochen 52/2013 und 01/2014

In der Zeit von
Montag, 23. Dezember 2013 bis
Freitag, 3. Januar 2014 erscheinen
keine Amts- und privaten
Mitteilungsblätter.

Ab **Freitag, 3. Januar 2014** sind wir
wieder für Sie telefonisch erreichbar.



NUSSBAUM MEDIEN
Weil der Stadt · Rottweil · Uhingen

PRAXISDIENSTE

Praxis Dr. med. E. Ehrenmann

Hauptstraße 20-22, 79215 Elzach
Telefon 07682 1011

Wir machen Urlaub

vom 23.12. bis 03.01.2014

IHRE CHIFFRE-ZUSCHRIFT

... können Sie uns per Post einreichen
oder Sie nutzen ganz einfach unser
Kontaktformular auf unserer Homepage.

www.nussbaummedien.de



NUSSBAUM MEDIEN Weil der Stadt GmbH & Co. KG
Postfach 1340 | 71261 Weil der Stadt | ☎ 07033 525-0
Telefax 07033 2048 | www.nussbaummedien.de

STELLENANGEBOTE

Hotel Hirschen, Triburgerstr. 8 • 79215 Elzach

Gesucht ab sofort
für ein Hotel in Oberprechtal

Servicekraft

ab sofort gesucht

Telefon: 015165645364



Fachkraft für Hausaufgabenbetreuung in Oberprechtal gesucht

Sie haben nachmittags von Montag - Donnerstag 2,5 Stunden
Zeit? Sie können 8-10 Kinder im Grundschulalter in ihrer
Freizeit und Hausaufgaben-situation unterstützen und führen?

Dann sind Sie bei uns richtig!

Wir suchen dringend für unsere Nachmittagsbetreuung mit Hausaufgaben -
auf 450-€-Basis - eine Fachkraft. Pädagogische Kenntnisse sind vorteilhaft
und wünschenswert.

Infos und Bewerbungen bitte an die Einsatzleitung

Fr. Köblin AWO Waldenkirch e.V.,

Schlettstadtallee 9, 79183 Waldenkirch, **07681 - 22 666**

VORVERLEGT ANNAHMESCHLUSS

Verehrte Anzeigenkunden!

Der Annahmeschluss für Anzeigen in
Kalenderwoche 2 wird aufgrund des
Feiertags (Hi. 3 Könige) auf

Freitag, 3. 1. 2014 vorverlegt.



NUSSBAUM MEDIEN Rottweil GmbH & Co. KG
Durschstraße 70 | 78628 Rottweil | ☎ 0741 5340-0
Telefax 07033 3204928 | www.nussbaummedien.de

Weihnachts- und Neujahrsgrüße

**Vehrte Kunden,
liebe Leserinnen und Leser,**

ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu.
Dies ist der Zeitpunkt, an dem wir Ihnen Danke sagen möchten.

Wir danken Ihnen für Ihre Treue sowie für die angenehme und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Auch im kommenden Jahr werden wir wieder alles dafür tun, um Sie zu Ihrer vollsten Zufriedenheit bedienen zu können.

Ihnen und Ihren Angehörigen wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2014.

Mit freundlichen Grüßen

Brigitte Nussbaum *R. Berti*
Brigitte Nussbaum ppa. Ralf Berti

NUSSBAUM MEDIEN
Weil der Stadt • Uhingen • Rottweil



Fröhliche Weihnachten
und ein gutes neues Jahr

Nopper

Wärme- und Sanitärtechnik
Baulechnerei

Hauptstr. 79, 79215 Elzach
Tel.: 07682/909313




Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

2014

JOWis JOSEF WISSER
Fußbodentechnik

SCHWIMMBADSTRASSE 9
79215 ELZACH

Tel. 07682 6178
Fax 07682 922370

Thomas • Landwehr • Katharina
Goldschmiede Meister
Schmiedgasse • 79215 Elzach
Telefon 07682/71 81
www.goldschmiede-landwehr.de

Trauringe • Unikat-Schmuck



Weihnacht

Weihnacht muss wiederkommen. Wir brauchen es dringender denn je.

Wir müssen nur bereit sein, es wieder Weihnacht werden zu lassen.

Augen und Herzen weit geöffnet, damit die frohe Botschaft auch uns erhellen kann.

Eingereicht von *Sabine Luz* aus Kirchentellinsfurt

Vielen Dank für
Ihr Vertrauen und Ihre Treue!

Gutmann
alles im grünen Bereich

Friedhofstraße 8 - 79215 Elzach





Besinnliche Festtage

Allen Gästen, Freunden und Bekannten wünschen wir frohe und besinnliche Weihnachtstage und für das kommende Jahr Glück und Zufriedenheit.

Café „Bodenhäusle“

Heiligabend und
am 1. Weihnachtsfeiertag
geschlossen




Viel Glück, Gesundheit und Zufriedenheit
im neuen Jahr
wünschen wir unseren Kunden und Freunden.



Alexander und Jürgen Läufer
Fissnacht 7
79215 Elzach Prechtal
Telefon 07682 8120
www.laeufer-maschinen.de

Wir wünschen ein gesegnetes
Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr

2014
Reformhaus

- Reformhaus
- Drogerie
- Parfümerie
- Foto Atelier
- Einrahmungen

FISCHER
Drogerie Fischer e.K.
79215 Elzach, Hauptstraße 32, Tel. 07682-235, Fax 07682-6482



Kirchliche
Sozialstation

Oberes Elztal e.V.



*Das Team der Kirchlichen Sozialstation
Oberes Elztal wünscht allen
frohe Festtage und für das neue Jahr
viel Glück und Gesundheit.*

© NM

Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr.

Glastechnik Böttcher GmbH
Flachglasbearbeitung



Sie erreichen uns unter:
Glastechnik Böttcher GmbH
Schwimmbadstraße 2
79215 Elzach
Fon 07682/925084-0 · Fax 07682/925084-24
E-Mail: info@glastechnik-boettcher-gmbh.de
Besuchen Sie unsere Homepage!
www.glastechnik-boettcher-gmbh.de

Duschen
Spiegel
Doppelspiegel fürs
Badezimmer
Ganzglastüren
Küchenrückwände



*Schöne
Festtage
und ein gesundes
2014*



BECHERER

SCHLOSSEREI
SANITÄRE ANLAGEN
BADGESTALTUNG

JOSEF BECHERER

ALTE STRASSE 10
79215 ELZACH-PRECHTAL
TEL. 07682 465
Fax 07682 67331





ES IST WEIHNACHTEN

Eine Zeit der Besinnung und der Freude.
Eine Zeit für Wärme und Frieden.
Und vor allem eine Zeit der Dankbarkeit.

Wir möchten uns bei Ihnen
für Ihr Vertrauen und
die gute Zusammenarbeit bedanken
und wünschen

**FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GUTES NEUES JAHR!**

*Fahrschule
Dieter Zimmer*

Kolpingstraße 3 · 79215 Elzach
Tel./Fax 07682 6617
Mobil 0171 2754207

**Suchen Sie noch ein
Geschenk für Weihnachten?**

Klausmann/Melzer

Physiotherapie, Massage,
Fusspflege, Gerätetraining,
Wellnessbehandlungen



Kirchplatz 2, 79215 Elzach

Tel. 07682 / 7110



**Geschenkgutscheine aller Art
erhältlich! (z.B: für Wellness-
Fusspflege, French-Nails, Aroma-
Massage, Gesichtsmaske usw.)**

www.krankengymnastik-elzach.de



*Kosmetik-
Institut*
am Nikolausplatz

Unser Weihnachtsangebot

Dr. Hauschka Revitalisierungsbehandlung statt 65,00 € nur 55,00 €
Fußbad, Reinigung, Dampf, Ausreinigung, Peeling, Pinsel-Lymphstimulation, Ampullen, Maske, Dekolletémassage, Tagespflege

Dr. Hauschka „Eine Stunde Zeit für mich“ statt 49,00 € nur 39,00 €
Fußbad, Reinigung, Pinsel-Lymphstimulation, Ampullen, Maske, Dekolletémassage, Tagespflege

Fußpflege mit Fußbad 25,00€

Alle Behandlungen auch als Gutscheine erhältlich. Angebote gültig bis 31.01.2014
Kosmetikinstitut am Nikolausplatz, Nikolausplatz 2, 79215 Elzach, 07682/70 90

Weihnachten

Es naht die Weihnachtszeit
Schnee fällt vom Himmel weit und breit.
Hügel und Bäume weiß bedeckt,
Kinder haben ihren Schlitten entdeckt.

Es naht die Weihnachtszeit,
Wehmut macht sich in den Herzen breit.
War alles richtig in unserem Leben?
Gott hat uns nur das eine gegeben.

Mein Wunschzettel an den Weihnachtsmann,
Gesundheit für Alle, bitte denke daran.

Eingereicht von Vero KAa -Autorin-

*Frohe
Weihnachten*
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr

allgeier
Heizungsbau

Gewerbestraße 14 · 79297 Winden
Telefon (0 76 85) 12 72
Telefax (0 76 85) 17 30
E-Mail: info@heizungsbau-allgeier.de
www.heizungsbau-allgeier.de



© NM

Fröhliche Weihnachten
und ein gesundes und
erfolgreiches neues Jahr 2014




REINHARD PFAFF
FRISEUR SALON
SCHWIMMBADSTR. 5
79215 ELZACH
TEL. 0 76 82 / 60 56
WWW.FRISEUR-PFAFF.DE

Schöne Weihnachten



© NM

Herzlichen Dank an unsere Kunden.
Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest
und fürs neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Paul Allgeier
ELEKTROGESCHÄFT

Elektroinstallation Elektrogeräte
Wärmepumpen Kundendienst

Talstraße 10 • 79215 Biederbach
Tel. 07682-234 • Fax 07682-67218

© NM

ES IST WEIHNACHTEN
Eine Zeit der Besinnung und der Freude.
Eine Zeit für Wärme und Frieden.
Und vor allem eine Zeit der Dankbarkeit.

Wir möchten uns bei Ihnen
für Ihr Vertrauen und
die gute Zusammenarbeit bedanken
und wünschen

FROHE FESTTAGE
UND EIN GUTES NEUES JAHR!

 **BECK**
Seit 1724
FIRMA
ERWIN BECK

Inh. Burkhard Beck
Heizungsbau - Sanitär
Blecherei - Solaranlagen

Hauptstraße 24
79297 Oberwinden
Telefon 07682 347

Wir bedanken uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen
und wünschen ein schönes, erholsames Weihnachtsfest
sowie Gesundheit, Glück und Zuversicht fürs Neue Jahr.

Reinhard Lupfer

Baggerbetrieb

- Bruchsteinmauern
- Quelfassungen
- Wasserleitung einziehen

Grund 1
79215 Biederbach
Tel. 07682/8940, Fax. 9209459, lupfer.reinhard@t-online.de



*Frohe Weihnachten und ein glückliches
und erfolgreiches Jahr 2014.*

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden wir
unseren Dank für die vertrauensvolle und
gute Zusammenarbeit in diesem Jahr.

 **Volksbank
Breisgau Nord eG**
Emmendingen · Kaiserstuhl · Waldkirch
...näher drauß

Die Oma und Benja

Es war einmal eine alte Oma, eine so richtig liebe, alte Oma. Mühsam schleppte sie sich mit ihren weichen Pantoffeln durch ihre kleine Küche, durch ihre bescheidene Wohnung. Das aschgraue Haar hatte sie zu einem knappen Knoten gesteckt. Sie trug ein dunkelblaues Kleid, die breite Schürze darüber, rot-weiß gestreift und mit einer großen Schleife gebunden. Lustige Farben also. Aber vom vielen Arbeiten war Omars Rücken ganz krumm geworden und ihr Alltag war beschwerlich.

Da war auch noch ein Mädchen, so ungefähr fünf Jahre alt. Das war ein richtiger kleiner Kobold mit prallen Beinchen und dauernd plapperndem Mund, ein lustiges Mädchen, aber manchmal auch nervig, doch nie still oder langweilig. Die Oma mochte Benja. So manches Mal, wenn Benjas Mutter knapp mit der Zeit war, erzählte die Oma Benja eine Geschichte, so wie damals, als sie selbst noch kleine Kinder hatte. Oma konnte gut Geschichten erzählen und so richtige Omamas machen das auch gerne.

Benja wohnte mit ihrer Mutter, die tagsüber arbeiten ging, in einer kleinen Wohnung in der Nachbarschaft. Viel Geld hatten sie nicht zur Verfügung. Aber heute war der 24. Dezember und Benja hatte von der Mutter ein kleines Geschenk für die Oma erhalten und so klingelte sie bei ihr. Die Oma öffnete die Tür und freute sich über den überraschenden Besuch. In ihrer Hand hielt Benja ein kleines graublaues Töpfchen mit Gänseschmalz, das hatte ihre Mutti in einer großen, schweren, schwarzen Pfanne mit Zwiebeln ausgelassen. Und wie das duftete! Oma freute sich sehr über die kleine Aufmerksamkeit. Sie holte sich eine Scheibe, etwas dicker geschnitten, von dem selbst gebackenen frischen Brot, das in dem tönernen Topf auf der alten Anrichte lag. Schon beim Gedanken an das saftige Vesper lief ihr doch wahrhaftig das Wasser im Munde zusammen. Langsam bestrich sie die Scheibe mit dem leckeren Gänseschmalz, dann biss sie genussvoll hinein.

Was war das? Hatte da nicht was ganz doll im Hals gekitzelt, als sie den würzigen Happen herunterschluckte? Es kitzelte und kitzelte. Mit der Zunge konnte die Oma an ihrem Gaumen ein Stück Gänsefeder spüren. Tatsache! Da war doch wahrhaftig ein kleines Stückchen Feder in das Schmalz gekommen. Und wie das kitzelte! Da musste die Oma lachen und lachen und bei dem herzhaften Lachen kam so viel Luft aus ihrem Bauch, dass sie plötzlich aufrecht stehen konnte, ja sogar wieder aufrecht laufen! Und aufrecht ging nun die Oma in Richtung Esstisch, weil sie sich, erschöpft vom vielen Lachen, erst einmal auf ihren Stuhl setzen musste. Sie lachte und lachte - auf und ab ging ihr Oberkörper. Im Hals kitzelte es immer noch und die vorher krumme Oma wurde immer größer und gerader. Sie musste schon richtig nach Luft schnappen und als sie mit Lachen aufhörte, da konnte sie wieder ganz gerade gehen und wie eine richtig flotte Oma laufen.

Ein kleines Geschenk mit großer Wirkung.

Eingereicht von
Doris Giesler aus Waldbronn
Marianne Burster aus Rastatt



Der liebe, gute Nikolaus

Wer stampft da durch den Winterwald,
durch Eis und Schnee und bitterkalt,
sein Schlitten voll beladen,
mit vielen schönen Gaben.

Es ist der liebe Nikolaus,
teilt Geschenke für die Kinder aus.

Bitte lieber Nikolaus,
geh nicht vorbei an meinem Haus,
auch ich möchte etwas haben,
von all den schönen Gaben,
ich will dir Danke sagen.

Der Nikolaus fragt,
mein liebes Kind,
bist du auch brav gewesen?
Wenn nicht, dann muss ich dir
diese Rute geben.

Ich war ganz lieb
und artig stets,
die Mama kann's dir sagen.

Ja dann mein Kind,
dann darfst du dich
erfreuen über diese Gaben!

Eingereicht von
Elisabeth Hofmann aus Affalterbach

GESCHÄFTSANZEIGEN

HAUSMESSE 2014

hirth

Do. 02.01. - So. 05.01.2014 von 9.00-17.00 Uhr

FAHRZEUGBAU

PKW-Anhänger

- Autotransporter
- Kipper für PKW
- Baumasch.-Transporter
- Koffer-/Kühlanhänger
- Pferde-/Viehanhänger
- Markt-/Verkaufsanhänger

Landwirtsch.Anhänger

LKW-Anhänger 5-24t

- Kippfahrzeuge
- Speditionsanhänger
- Über-/Durchfahrtieflader



Hirth Fahrzeugbau GmbH • Gewerbegebiet Breite • 78652 Deißlingen
Feldbergstraße 2 • Tel. 07420/9208-0 • Fax 07420/9208-20

MEßMER REISEN

Vorbächstraße 15, 77796 Mühlenbach, Tel. 07832 – 5355

Aktuelle Skifahrten

28.12.13	Silvretta - Montafon		
	Busfahrt, Tages-Skipass	Erw. € 67.--	
		Kinder/Jugendl. € 44.--	
	mit Pasta-Essen plus € 3.--		
04.01.14	Grindelwald , inkl. Skipass	Erw. € 73.--	
		Kinder bis 15 Jahre € 22.--	
18.01.14	Arlberg mit Après	€ 35.--	
04. - 06.01.14	Serfaus - Ischgl - Arlberg	HP € 215.--	
18. - 19.01.14	Arlberg - Montafon	HP € 121.--	
08. - 09.02.14	Portes du Soleil	HP € 125.--	
22. - 23.02.14	Montafon - Silvretta	HP € 119.--	

Weitere Angebote unter: www.messmer-reisen.de

Aktuelle Reisen

28.02. - 04.03.14	Castrocaro Terme - Emilia Romagna	
	4* Hotel, 4x Halbpension, Reiseleitung, Stadtführung Bologna, Weinprobe, Höhlenkäserei, Tuchdruckerei, u.v.m.	€ 399.--

Ab dem 07.01.2014 fahren wir wieder jeden Dienstag in die Thermalbäder Freiburg und Bad Bellingen. Anmeldung erbeten.

★ Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest, ★
★ Glück und Gesundheit für das neue Jahr. ★

www.messmer-reisen.de

info@messmer-reisen.de

IMPRESSUM

Herausgeber:

Stadtverwaltung Elzach, Hauptstraße 69, 79215 Elzach
Tel. 07682 804-0, Fax 07682 804-55, stadt@elzach.de, www.elzach.de

Druck und Verlag:

Nussbaum Medien Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstraße 70,
78628 Rottweil, Telefon 0741 5340-0, Fax 0741 65 85

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:

Bürgermeister Roland Tibi oder sein Vertreter im Amt
Für „Interessantes“ und den Anzeigenteil:
Brigitte Nussbaum

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste. Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.

Stadtverband
Elzach



Zukunft
gestalten

Liebe Bürgerinnen und Bürger
aus Elzach, Prechtal, Oberprechtal, Yach und Katzenmoos,

das Weihnachtsfest steht vor der Tür und mit großen Schritten neigt sich das Jahr 2013 dem Ende zu. Der bevorstehende Jahreswechsel gibt uns Gelegenheit, auf die vielen Begegnungen, gelungenen Veranstaltungen und positiven Ereignisse zurückzublicken.

Hervorzuheben ist die **gute Zusammenarbeit aller politischen Gruppierungen** in Elzach. Gerne erinnern wir in diesem Zusammenhang an die überparteiliche Demonstration für den „Halbstundentakt“ nach Elzach. Ein besonderer Dank gilt unserem Bürgermeister Roland Tibi. Das bürgerschaftliche Engagement ist in Elzach, Prechtal, Oberprechtal, Yach und Katzenmoos auf sehr hohem Niveau. Vereine, Initiativen, Kirchen, Handel, Handwerk und Gewerbe setzen sich für das Wohl unserer Stadt ein. Vielen Dank dafür ☺

Das kommende Jahr 2014 bringt uns neue Herausforderungen. Ein besonderes Ereignis werden die **Kommunalwahlen am 25. Mai 2014** sein.

Ihre Meinung zählt. Wenn Sie sich im Ortschaftsrat, Stadtrat und/oder im Kreistag engagieren wollen (oder jemanden kennen), sprechen Sie uns bitte an. Uns ist es wichtig, dass kompetente Frauen und Männer jeder Generation in den kommunalen Gremien vertreten sind. **Besonders Frauen wollen wir ermutigen, sich noch stärker einzubringen.** Übrigens: Eine Mitgliedschaft in unserer Partei ist für die Kandidatur keine Voraussetzung!

An der Schwelle zum neuen Jahr freuen wir uns auf eine weiterhin erfolgreiche und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr. Mögen alle Ihre guten Vorsätze gelingen und möge Gottes Segen Sie begleiten.

Mit freundlichen Grüßen

CDU Stadtverband Elzach

Matthias Hirschbolz,
Vorsitzender

CDU Stadtratsfraktion

Dietmar Oswald,
Vorsitzender

Für die CDU-Ortschaftsräte

Richard Läufer, Prechtal
Franz Burger, Oberprechtal
Josef Wernet, Yach
Franz Lupfer, Katzenmoos

GMCOM COMPUTER-EDV **Computer-Service im Elztal**

• Neue + gebrauchte Notebooks / PCs
 • Reparaturen • DSL • Antivirus
 • Web-Gestaltung • Grafik + Drucksachen

Hotline: **076 82 14 85**

Waldkircherstr. 36b • 79215 Elzach ▶▶▶ www.gmcom.de



Frohe Weihnachten

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr 2014

Lalerbetrieb Limberger
Wohlfühlkonzepte

Betriebsferien vom 23.12.13 bis 06.01.14



Gemeinsam auf weiter Flur.

 Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau

Genießen Sie die Aussicht auf ein frohes Weihnachtsfest und ein schönes neues Jahr – beides wünscht Ihnen ganz herzlich: Ihre Sparkasse.



Tu deinem Körper Gutes damit deine Seele Lust hat, darin zu wohnen

Lomi - Lomi Massage

ab 39.- €
auch als Gutschein erhältlich

Massagepraxis Sabine Liebmann
Wendelinusweg 8 79215 Elzach Tel. 07682/ 7324

27.12. SKI-Tag Silvretta Nova
Abf. 3:30h inkl. Skipass € 66 - Kids € 50
Geschenk-Gutschein Info 07682 – 81 62



www.schätzle-bus.de

FROHE WEIHNACHTEN und ein GESUNDES NEUES JAHR 2014
wünscht Fam. Martin Schätzle



Betriebsferien

vom 27. Dezember 2013 bis 31. Dezember 2013

Montag, 23. Dezember und Heiligabend geöffnet!

REINHARD PFAFF

FRISEUR SALON
SCHWIMMBADSTR. 5
79215 ELZACH
TEL. 0 76 82 / 60 56
WWW.FRISEUR-PFAFF.DE

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachtsfeiertage und alles Gute für 2014!



SV Team Allgaier GmbH
Ihr Partner – 4 x in der Region:
Elzach · Kreuzstr. 2
Tel. 07682 7615
Waldkirch · Damenstr. 11
Tel. 07681 49309-0
Simonswald · Talstr. 44
Tel. 07683 919321
Denzlingen · Hauptstr. 177
Tel. 07666 942900

 **Sparkassen Versicherung**